

# PROYECTO

## NÚMERO DE MODIFICACIÓN SUSTANCIAL 2 ENERO, 2013

### PLAN DE ACCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE DESASTRES: TORNADOS de ABRIL de 2011

#### PROGRAMA DESARROLLO DE LA COMUNIDAD BLOQUE CONCESIÓN



#### ESTADO DE ALABAMA

Alabama Department of Economic and Community Affairs  
401 Adams Avenue, P.O. Box 5690  
Montgomery, Alabama 36103-5690  
(334) 242-0492 • FAX (334) 353-3527 • [www.adeca.alabama.gov](http://www.adeca.alabama.gov)

**PROYECTO  
NÚMERO DE MODIFICACIÓN SUSTANCIAL 2  
AL  
RECUPERACIÓN DE DESASTRES: LOS TORNADOS DE ABRIL DE 2011  
PLAN DE ACCIÓN**

El Estado de Alabama se modifica sustancialmente el Plan de Acción aprobado por HUD para la recuperación de desastres: tornados de abril de 2011. Hoja número 22.586 de la Notificación del Registro Federal de fecha 16 de abril de 2012, se requiere: "B. Los fondos otorgados a un Estado. Plan de Acción Un Estado deberá describir el método de distribución de fondos a las unidades de gobierno local y / o descripciones de programas o actividades específicos del Estado llevará a cabo directamente. La descripción debe incluir:

- (1) ¿Cómo la evaluación de las necesidades informado determinaciones de asignación;
- (2) Como los factores de umbral y los límites de subvención tamaño que se van a aplicar;
- (3) Cómo los usos previstos para los fondos de recuperación de desastres de CDBG, por entidad responsable, la actividad y área geográfica, cuando el Estado lleva a cabo una actividad directamente;
- (4) Para cada proyecto de programa y / o actividad llevada a cabo directamente, su actividad respectiva categoría de elegibilidad CDBG (o categorías), así como los objetivos nacionales.
- (5) Cómo funciona el método de distribución a los gobiernos locales o los programas / actividades llevadas a cabo directamente resultará en recuperación a largo plazo de los impactos específicos de la catástrofe.
- (6) Cuando los fondos se asignan a las unidades de gobierno local, los criterios utilizados para distribuir fondos a los gobiernos locales, incluyendo la importancia relativa de cada criterio, y
- (7) Cuando las aplicaciones se solicitó a los programas llevados a cabo directamente, los criterios utilizados para seleccionar las solicitudes de financiación, incluida la importancia relativa de cada criterio. "

Plan de Acción del Estado incluyó a todos los elementos, excepto el artículo # 6. El Plan de Acción está siendo enmendada para incorporar toda la información necesaria para satisfacer los requisitos de la convocatoria. Las hojas de cálculo adjuntas proporcionar asignaciones basadas en los criterios utilizados para determinar los premios por categorías. El Estado está en el proceso de revisión de una sola familia de propietarios solicitudes de asistencia recibidas de los tres organismos de admisión de Vivienda para el cumplimiento y realización.

El Estado también se está moviendo \$ 200.000 en fondos de revitalización económica en los Fondos de Ayuda para Vivienda. El Presupuesto de la Actividad ahora reflejará:

Asistencia para la vivienda	\$11,931,534
Revitalización Económica	\$ 4,492,613
Infraestructura	\$ 7,038,921
Administración	<u>\$ 1,234,898</u>
Total	<u>\$24,697,966</u>

Toda la demás información en el Plan de Acción se mantiene sin cambios.

Todas las preguntas o comentarios en este asunto se deben dirigir a: Mr. Shabbir Olia

Alabama Department of Economic and Community Affairs  
Post Office Box 5690  
Montgomery, Alabama 36103  
334-242-5468  
[shabbir.olia@adeca.alabama.gov](mailto:shabbir.olia@adeca.alabama.gov)

Todos los comentarios o preguntas deben ser recibidas a más tardar el 11 de enero 2013.

Las personas con discapacidad o necesidades especiales que requieran materiales especiales debe notificar al Estado a más tardar el 11 de enero 2013. Por favor llamar al Sr. Olia o escribirle a la dirección o correo electrónico que aparece más arriba.

**Recuperación de desastres: tornados de abril de 2011**

**PROYECTO DE REVISIÓN POR UBICACIÓN**

<b>Ciudad / Condado</b>	<b>Proyecto</b>	<b>CDBG Fondos Solicitados</b>	<b>Premio</b>	<b>Puntuación: Crítico 1</b>	<b>Puntuación: Crítico 2</b>	<b>Total Crítico Las Puntuaciones</b>
<b>Ciudad de Cordova</b>	<u>ED</u> <u>Concédenos</u>					
	Preparación del terreno y construcción de la tienda de comestibles	<u>\$1,487,310</u>	<u>\$1,392,613</u>	39	43	82
<b>DeKalb Condado</b>	<u>Infraestructura</u>					
	Carretera Mejoras	<u>\$1,191,288.98</u>	<u>\$950,000</u>	36	35	71
<b>Franklin Condado</b>	<u>Infraestructura</u>					
	Carretera Mejoras	\$817,399	0	26	29	55
	Parque de Bomberos	\$172,815	\$125,000	30	31	61
	Demolición	<u>\$192,261</u>	<u>0</u>	20	26	46
<b>Total</b>		<u>\$1,182,475</u>	<u>\$125,000</u>			
<b>Hackleburg</b>	<u>Infraestructura</u>					
	Carretera Mejoras	\$455,766	\$398,921	33	34	67
	instalaciones de agua	\$204,830	\$200,000	28	32	60
	instalaciones de alcantarillado	\$1,190,177	\$1,190,000	37	37	74
	Las aceras	\$129,418	0	18	23	41
	Camino para bicicletas	<u>\$57,909</u>	<u>0</u>	18	22	40
		<u>\$2,038,100</u>	<u>\$1,788,921</u>			

<b>Hackleburg (continued)</b>	<u>ED Concedenos</u>					
	Revitalización del centro (adquisición de terrenos, infraestructura, mercados de autores)	<u>\$2,257,690</u>	<u>\$2,100,000</u>	32	40	72
				28	31	59
	<u>ED Préstamo Piscina</u>	<u>\$500,000</u>	<u>\$250,000</u>			
	<u>Viviendas multifamiliares</u>					
	Autoridad de Vivienda	\$300,000	\$300,000	44	37	81
<b>Total</b>	CAPNA	<u>\$350,000</u>	<u>\$350,000</u>	34	27	61
		<u>\$650,000</u>	<u>\$650,000</u>			
		<u>\$5,445,790</u>	<u>\$4,788,921</u>			
<b>Haleyville</b>	<u>Infraestructura Carretera Mejoras &amp; Drenaje</u>	<u>\$405,166</u>	0	26	28	54
<b>Jasper</b>	<u>Viviendas multifamiliares</u>					
	Carbón Cresta	<u>\$720,000</u>	0	28	23	51

<b>Marion Condado</b>	<u>Infraestructura</u> Carretera Mejoras	\$975,620	0	20	25	45
	Las instalaciones de agua	\$1,877,607	0	24	27	51
	Desescombró/ Demolición	<u>\$369,445</u>	<u>\$300,000</u>	30	30	60
	<b><u>Total</u></b>	<b><u>\$3,222,672</u></b>	<b><u>\$300,000</u></b>			
<b>Moulton</b>	<u>Infraestructura</u> Parque de Bomberos	<u>\$750,000</u>	<u>\$375,000</u>	30	31	61
<b>Phil Campbell</b>	<u>Infraestructura</u> Alcantarillado y Calles	\$1,656,799	\$1,600,000	35	35	70
	Adquisición & Demolición / centro de la ciudad	\$314,604	0	22	30	52
	Demolición & Espacio/ Residencial	<u>\$119,556</u>	<u>0</u>	23	28	51
		<u>\$2,090,959</u>	<u>\$1,600,000</u>			
	<u>ED Préstamo</u> <u>Piscina</u>	<u>\$500,000</u>	<u>\$250,000</u>	28	31	59
	<u>Viviendas</u> <u>multifamiliares</u>					
	CAPNA	<u>\$600,000</u>	<u>\$600,000</u>	37	30	67
<b><u>Total</u></b>	<b><u>\$3,190,959</u></b>	<b><u>\$2,450,000</u></b>				

<b>Sipsey</b>	<u>Infraestructura</u>					
	Adquisición	\$45,000	0	13	24	37
	Demolición	\$163,800	0	20	28	48
	Preparación del Sitio	<u>\$9,000</u>	0	16	30	46
		<u>\$217,800</u>				
<b>Tuscaloosa (Ciudad)</b>	<u>ED Concédenos</u> Construcción de puente Hilliard	<u>\$3,560,000</u>	0	18	25	43
	<u>ED Préstamo</u> <u>Piscina</u>	<u>\$500,000</u>	<u>\$500,000</u>	31	27	58
	<u>Viviendas</u> <u>multifamiliares</u>					
	Rosa Jardines	\$750,000	\$750,000	37	37	74
	Huracán Arroyo Rastrear	\$300,000	\$300,000	44	37	81
	Rosedale (fase III)	<u>\$1,920,000</u>	<u>\$1,920,000</u>	37	37	74
		<u>\$2,970,000</u>	<u>\$2,970,000</u>			
	<b>Total</b>	<u>\$7,030,000</u>	<u>\$3,470,000</u>			
<b>Tuscaloosa (Condado) - Holt Comunidad</b>	<u>Infraestructura</u> Carretera Mejoras	\$357,074	\$300,000	31	32	63
	instalaciones de alcantarillado	<u>\$3,142,926</u>	<u>\$1,600,000</u>	29	32	61
		<u>\$3,500,000</u>	<u>\$1,900,000</u>			
	<b>Total</b>					

<b>Winston Condado</b>	Carretera Mejoras	<u>\$76,964</u>	0	25	28	53
<b>La retirada de tierras: Asistencia de vivienda para una sola familia</b>	Aproximadamente 300 unidades en todo el área dañada por la tormenta		<u>\$7,711,534</u>			
<b>Programa de Administración</b>	5% como se especifica en el Registro Federal		<u>\$1,234,898</u>			
<b>Total Concédenos de HUD:</b>			<u>\$24,697,966</u>			

Recuperación de desastres: tornados de abril de 2011

Proyecto de Infraestructura actividad de revisión

Solicitante	Condado	Proyecto	Magnitud de los daños (1-5)		La severidad de las Necesidades Insatisfechas (1-5)		Importancia de las actividades propuestas (0-15)		Costo Razonable (1-3)		Previstos a largo plazo del impacto (0-3)		Aprovechamiento de los Recursos Otros (0-3)		Los esfuerzos locales / capacidad local para administrar proyectos (0-3)		Total Puntos
			R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	
DeKalb Condado	DeKalb	Carreteras	5	5	5	5	15	14	2	2	3	3	3	3	3	3	71
Franklin Condado	Franklin	Demolición	4	4	4	4	6	10	1	1	3	3	0	1	2	3	46
Franklin Condado	Franklin	Departamento de Bomberos	4	4	4	4	14	13	3	3	3	3	0	1	2	3	61
Franklin Condado	Franklin	Carreteras	4	4	4	5	12	11	1	1	3	3	0	2	2	3	55
Hackleburt	Marion	Sendero de Bicicletas	5	5	5	3	1	6	1	2	3	2	0	1	3	3	40
Hackleburt	Marion	Alcantarilla	5	5	5	5	15	15	3	3	3	3	3	3	3	3	74
Hackleburt	Marion	Las aceras	5	5	5	3	1	7	1	2	3	2	0	1	3	3	41
Hackleburt	Marion	Carreteras	5	5	5	5	11	13	3	3	3	2	3	3	3	3	67
Hackleburt	Marion	Agua	5	5	5	4	6	11	3	3	3	3	3	3	3	3	60
Haleyville	Winston	Carreteras	4	5	4	4	13	11	1	1	2	3	0	1	2	3	54
Marion Condado	Marion	Demolición	5	5	4	5	15	11	1	2	3	3	0	1	2	3	60
Marion Condado	Marion	Carreteras	5	5	4	5	4	6	2	2	3	2	0	2	2	3	45
Marion Condado	Marion	Agua	5	5	4	5	9	10	1	1	3	3	0	0	2	3	51
Moulton	Lawrance	Departamento de Bomberos	2	4	4	4	12	11	3	3	3	3	3	3	3	3	61
Phil Campbell	Franklin	Revitalización del Centro	5	5	5	5	5	11	1	2	3	3	0	1	3	3	52
Phil Campbell	Franklin	Demolición	5	5	5	5	6	10	1	1	3	3	0	1	3	3	51
Phil Campbell	Franklin	Alcantarilla	5	5	5	5	15	15	1	1	3	3	3	3	3	3	70
Sipsey	Walker	Acquisition	5	4	4	4	0	7	2	2	1	3	0	1	1	3	37
Sipsey	Walker	Demolición	5	4	4	5	6	11	1	1	3	3	0	1	1	3	48
Sipsey	Walker	Preparación del Sitio	5	4	4	5	1	11	3	3	2	3	0	1	1	3	46
Tuscaloosa Condado	Tuscaloosa	Alcantarilla	5	5	4	5	10	11	1	2	3	3	3	3	3	3	61
Tuscaloosa Condado	Tuscaloosa	Carreteras	5	5	4	4	11	12	2	2	3	3	3	3	3	3	63
Winston Condado	Winston	Carreteras	3	4	3	4	11	10	3	3	3	3	0	1	2	3	53

\*Crítico 1- R-1  
\*Crítico 2- R-2

Recuperación de desastres: tornados de abril de 2011

Revitalización Económica Beca de Evaluación de Proyectos

Solicitante	Condado	Proyecto	Magnitud de los daños (1-5)		La severidad de las Necesidades Insatisfechas (0-5)		Importancia de las actividades propuestas (0-15)		Inversión Privada (0-3)		La certeza de puestos de trabajo creados (0-15)		Los esfuerzos locales / capacidad local para administrar proyectos		Total Puntos
			R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	
Cordova	Walker	bodega	5	5	5	5	15	12	0	3	11	15	3	3	82
Hackleburt	Marion	revitalización del centro	5	5	5	5	13	15	0	0	6	12	3	3	72
Ciudad de Tuscaloosa	Tuscaloosa	Puente de Hilliard	5	5	5	4	5	10	0	3	0	0	3	3	43

\*Crítico 1- R-1  
\*Crítico 2- R-2

**Recuperación de desastres: tornados de abril de 2011**

**Revitalización Económica Préstamo de Evaluación de Proyectos**

Solicitante	Condado	Proyecto	Magnitud de los daños (1-5)		La severidad de las Necesidades Insatisfechas (0-5)		Necesidad de Préstamo Revitalización Económica (0-15)		Económico del préstamo Revitalización de la comunidad (0-3)		locales / capacidad local para administrar proyectos (0-3)		Total Puntos
			R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	
			Ciudad de Tuscaloosa	Tuscaloosa	préstamo piscina	5	5	5	4	15	12	3	
Hackleburg	Marion	préstamo piscina	5	5	5	5	12	15	3	3	3	3	59
Phil Campbell	Franklin	préstamo piscina	5	5	5	5	12	15	3	3	3	3	59

\*Crítico 1 - R-1  
\*Crítico 2 - R-2

**Recuperación de desastres: tornados de abril de 2011**

**Multifamiliar Proyecto de Revisión Actividad**

Solicitante	Condado	Proyecto	Magnitud de los daños (1-5)		La severidad de las Necesidades Insatisfechas (1-5)		Importancia de las Actividades del Proyecto (0-15)		Esperado Impacto a largo plazo (0-3)		Aprovechamiento de los Recursos Otros (0-3)		Capacidad para administrar proyectos (0-3)		Cronograma previsto (0/5)		Construcción de línea de tiempo (3/5)		Total Puntos
			R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	R-1	R-2	
			Hackleburg	Marion	Housing Auth	5	5	5	5	15	8	3	3	3	3	3	3	5	
Hackleburg	Marion	CAPNA	5	5	5	5	12	5	3	3	3	3	3	3	0	0	3	3	61
Jasper	Walker	Coal Ridge	2	2	3	3	11	6	3	3	3	3	3	3	0	0	3	3	51
Phil Campbell	Franklin	Pike Avenue	5	4	5	5	15	9	3	3	3	3	3	3	0	0	3	3	67
Ciudad de Tuscaloosa	Tuscaloosa	Rosa Garden	5	5	5	5	15	15	3	3	3	3	3	3	0	0	3	3	74
Ciudad de Tuscaloosa	Tuscaloosa	Hurricane Creek	5	5	5	5	15	15	3	3	3	3	3	5	0	5	3	81	
Ciudad de Tuscaloosa	Tuscaloosa	Rosedale	5	5	5	5	15	15	3	3	3	3	3	0	0	3	3	74	

\*Crítico 1 - R-1  
\*Crítico 2 - R-2

**NO. SUBSTANCIAL DE LA ENMIENDA DEL BOSQUEJO 1  
08 2012**

**PLAN DE ACCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE DESASTRES:**

**TORNADOS de abril de 2011**

**DESARROLLO DE LA COMUNIDAD  
Programa de Subsidios**



**ESTADO DE ALABAMA**

***Alabama Departamento de Economía y Asuntos de la Comunidad  
401 Adams Avenue, Post Office Box 5690  
Montgomery, Alabama 36103-5690  
(334) 242-0492 | Fax (334) 353-3527 | [www.adeca.alabama.gov](http://www.adeca.alabama.gov)***

23 de Agosto 2012

**PROYECTO DE MODIFICACIÓN SUSTANCIAL NÚMERO 1  
AL  
RECUPERACIÓN DE DESASTRES: los tornados de abril de 2011  
PLAN DE ACCIÓN**

El Estado de Alabama se modifica sustancialmente el Plan de Acción aprobado por HUD para la recuperación de desastres: tornados de abril de 2011 para incorporar una corrección que resulte de un error administrativo. El Estado aprobó el Plan de Acción previsto y, de hecho, indicó que 29 condados tendrían derecho a la "infraestructura pública incluyendo instalaciones" ayuda. Sin embargo, la lista incluye sólo 27 condados. La lista correcta de los 29 condados es la siguiente:

Bibb, Blount, Calhoun, Cherokee, Choctaw, Colbert, Cullman, DeKalb, Elmore, Etowah, Fayette, Franklin, Hale, Jackson, Jefferson, Lawrence, Limestone, Madison, Marengo, Marion, Marshall, Monroe, Morgan, St. Clair, Sumter, Tallapoosa, Tuscaloosa, Walker, y Winston.

Todas las preguntas o comentarios en este asunto se deben dirigir a:

Mr. Shabbir Olia  
Alabama Department of Economic and Community Affairs  
Post Office Box 5690  
Montgomery, Alabama 36103  
334-242-5468  
[shabbir.olia@adeca.alabama.gov](mailto:shabbir.olia@adeca.alabama.gov)

Todos los comentarios o preguntas deben ser recibidos no más tarde del 31 de agosto de 2012.

Las personas con discapacidad o necesidades especiales que requieran materiales especiales debe notificar al Estado no más tarde del 31 de agosto de 2012. Por favor llamar al Sr. Olia o escribirle a la dirección o correo electrónico que aparece más arriba.

**Estado de Alabama**  
**Plan de Acción para la Recuperación de Desastres: Los tornados de abril de 2011**

**TABLA DE CONTENIDO**

	<u>Page</u>
PREFACE	1
ASSESSING UNMET NEED	1
NEEDS ASSESSMENT	2
1)    Housing	3
1)a.    Unmet Need – Housing	4
2)    Infrastructure	5
2)a.    Unmet Need – Infrastructure	8
3)    Economy	9
3)a.    Unmet Need – Economy	14
HUD FUNDING TO THE STATE OF ALABAMA	17
National Objective	18
Thresholds	19
Eligible Activities	19
Criteria for Eligibility	19
Promotion of Short-Term and Long-Term Recovery Planning	20
Method of Fund Distribution	21
ACTION PLAN FOR DISASTER RECOVERY	23
Projected Use of Funds	24
Housing	24
Economic Revitalization	27
Infrastructure including Public Facilities	29
Leveraging of Additional Resources	30
Duplication of Benefit	30
Minimizing Displacement from Use of CDBG Funds	30
Monitoring Procedures	31
Mitigation against Fraud, Abuse and Mismanagement	31
Substantial Amendment	32
BUDGET	33
PERFORMANCE SCHEDULE	34
CITIZEN PARTICIPATION	35
<b>Tables:</b>	
Table 1 – Damage Assessment by Dwelling Type	3
Table 2 – Comparison of Employment and Unemployment Trends for “Most Impacted” Counties	10
Table 3 – Projects Approved by Appalachian Regional Council (ARC)	13

After April 27, 2011	
Table 4 – Economic Investment 2009 – 2011	15
Table 5 – CDBG Economic Development Projects Funded After April 27, 2011	16
Table 6 – HUD Funding Allocations to the State of Alabama for Presidentially-Declared Disasters of April 2011	17

**Addendum:**

- A – Map: FEMA-1971-DR, Alabama Disaster Declaration as of 06/01/2011  
Map – Alabama Long Term Recovery Committees
- B – Preliminary Economic & Fiscal Impacts of the April 27, 2011 Tornadoes on Alabama
- C – Consultation with Public
- D – Unmet Needs Identified by Local Areas
- E – FEMA Individuals and Households 5-31-12
- F – HUD Estimate of Severe Unmet Needs
- G – Red Cross: All Dwelling Types by Level of Damage & Damage Classification
- H – Alabama Housing Needs Assessment October 18, 2011
- I – April 27, 2011 Tornado Damage Impacts & Updates
- J – Unemployment Data
- K – SBA Disaster Loan Statistics

## ESTADO DE ALABAMA

### PLAN DE ACCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE DESASTRES: TORNADOS de abril de 2011

#### PREFACIO

Los tornados de abril de 2011 dejó una estela de destrucción en Alabama que cubre más de 1.000 kilómetros, y FEMA estima que el daño a la propiedad de miles de millones de dólares. Más importante que los problemas de recuperación de la devastación que dejan, sin embargo, fue la pérdida de 242 vidas - la mayor pérdida de segundos a los tornados en la historia de Alabama. Además, más de 2.200 personas resultaron heridas.

El Servicio Meteorológico Nacional confirmó que los 30 tornados que afectaron a los dos tercios septentrionales del centro de Alabama incluye cinco EF-4 monstruos y una ER-5 coloso con más de 200 millas por hora los vientos que destruyeron casi la totalidad de la población rural de Hackleburg en el Condado de Marion. Varias otras comunidades tuvieron daños mayores. Cerca de 14.000 viviendas fueron totalmente destruidas o han sido declaradas inhabitables.<sup>1</sup> Un mapa de los condados de Alabama designados para la declaración de Desastres se incluye en el Anexo A, junto con un mapa de Alabama largo Comités de Recuperación a Largo Plazo.

Los esfuerzos de recuperación se inició minutos después de la tormenta como municipal, de Alabama, el condado y los funcionarios del Estado y los empleados (incluido el Gobernador), la Agencia de Manejo de Emergencias, FEMA, la Guardia Nacional de Alabama, y otras agencias de la comunidad se unieron a las iglesias, individuos y organizaciones de trabajo voluntario para atender a los residentes afectados e iniciar el proceso de poner a sus comunidades de nuevo juntos. Si bien todos los 67 condados en el Estado se declaran condados de desastre, 43 reunieron los requisitos para la asistencia individual y pública de FEMA.

#### Las necesidades no satisfechas

Comprender y valorar la necesidad insatisfecha es el primer paso hacia la recuperación de desastres a largo plazo. La necesidad insatisfecha es la diferencia entre el daño total desastre sufrido una comunidad y los recursos posteriores a los desastres de la comunidad de todas las fuentes para ayudar en su recuperación. Los recursos incluyen los seguros privados, la ayuda federal recibida de FEMA y la SBA, y en cualquier Estado, o los recursos locales de voluntarios recibidos.

Evaluación de la necesidad insatisfecha de recuperación de desastres a largo plazo incluye tres componentes: (1) vivienda, infraestructura (2), y (3) la revitalización económica. La evaluación de las necesidades es esencial para orientar el desarrollo y la priorización de las actividades de recuperación previstas, para asegurar la

---

<sup>1</sup>Preliminary Economic and Fiscal Impacts of the April 27, 2011 Tornadoes on Alabama, Center for Business and Economic Research, University of Alabama, June 2011. (Document provided as Addendum B at the end of the Action Plan.)

asignación de los recursos limitados a las áreas de mayor necesidad, y para promover la curación, que es esencial a nivel individual, vecindario y comunidad. Evaluación de las necesidades de ADECA se llevó a cabo en las siguientes fases:

Fase 1 incluye la recopilación y revisión de toda la información disponible a través de la oficina del gobernador de Alabama, los medios de comunicación de todo el Estado, y las estimaciones de los daños de las agencias federales.

Fase 2 incluye los contactos con todas las áreas locales a través de las oficinas de la Alcaldía, las Comisiones del Condado, las Comisiones Regionales de Planificación, agencias de voluntarios y autoridades locales. ADECA solicitó comentarios a través de reuniones locales con los individuos y grupos y se mantiene un diálogo permanente con los gobiernos locales, las comisiones regionales de planificación, y otros organismos públicos y privados. Anexo C de consulta de documentos de ADECA con el público.

Fase 3 de la Evaluación de Necesidades consistía en peticiones a las áreas locales de un resumen de las necesidades no satisfechas, y que la información se incluye en el Anexo D: ". Las necesidades insatisfechas identificadas por áreas locales"

Fase 4 se compone de la información que se desprende de las solicitudes recibidas de los gobiernos locales, los derechos y las tribus indias. Se prevé que las prioridades pueden cambiar y algo de información antes no podía salir a la luz durante este proceso.

Fase 5 se compondrá de cualquier información fidedigna recibida por la aprobación de ADECA siguiente del Plan de Acción. Como se indica en el Registro Federal (Expediente N ° FR-5628-N-01 efectiva 23 de abril 2012), "La recuperación de desastres debe evolucionar con el tiempo a medida que el impacto de un desastre se realiza y los costos de la transición de la estima que los daños reales. Restante de las necesidades de recuperación también evolucionan con el tiempo a medida que se cumplen con recursos dedicados. "Por lo tanto, cambios menores a modificaciones sustanciales en el Plan de Acción puede ser necesario.

## **EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES**

Con el fin de obtener una visión global de la magnitud de los daños causados a la vivienda, la infraestructura y la economía en Alabama por las tormentas de abril de 2011, el Departamento de Alabama de Asuntos Económicos y de la Comunidad en contacto con FEMA, la SBA, el Departamento de Seguros de Alabama, la Cruz Roja , Alabama Departamento de Comercio y otros para obtener información. La información obtenida de estas agencias está disponible en todo el Plan de Acción y en las adendas. Realización de la evaluación de las necesidades siempre ADECA con una comprensión de los tipos y ubicaciones de necesidades de la comunidad para que los recursos limitados pueden ser dirigidos a las áreas con mayor necesidad.

La información proporcionada en el Apéndice E informa de la asistencia de FEMA para los individuos y los hogares al 31 de mayo de 2012 y ofrece FEMA estima que las necesidades no satisfechas en el 43

más afectados los condados de Alabama como \$ 136,964,850.52. Menos de cantidades significativas de daños se registraron en los restantes 24 condados dentro del Estado.

La información presentada en el Apéndice F: "Estimación de las necesidades insatisfechas de HUD grave", estima 1.090 viviendas severamente dañadas y 143 empresas severamente dañadas en Alabama en diciembre de 2011. HUD calcula, además, el valor en dólares de las necesidades insatisfechas de vivienda severas a 110.031.128 dólares y las necesidades insatisfechas de negocios graves en \$ 76.127.379 para un total de viviendas severa y necesidad de la empresa de \$ 186.158.507.

**1) Viviendas**

Las condiciones de vivienda a raíz de los tornados han sido ampliamente documentadas por la FEMA, la SBA, y la Cruz Roja. La información estadística de los organismos en las zonas más difíciles de golpe es proporcionado por el condado (y en algunos casos por el código postal) al final del Plan de Acción. El siguiente cuadro resume la evaluación de daños por el sitio de vivienda proporcionada por la Cruz Roja. Un desglose de los daños causados por el Condado, así como las clasificaciones básicas utilizadas por la Cruz Roja para la evaluación de los daños de las inundaciones no se incluye en la agenda G.

**Tabla 1**

**Evaluación de Daños por Tipo de Vivienda**

Dwelling Type	Counties Sustaining Damage	Destroyed Units	Major Damage	Minor Damage	Affected Units	Total Units
Single Family	42	6,234	5,026	4,470	4,117	19,847
Multi-Family (Apartments)	18	295	162	103	139	699
Mobile Home	39	1,272	607	578	550	3,007
All Dwelling Types	45	7,801	5,795	5,151	4,806	23,553

Fuente: Cruz Roja Americana

Es importante tener en cuenta que los números proporcionados por diversas fuentes difieren debido a la fecha en que se proporcionó la información, la variación en las definiciones utilizadas por los daños mayores y menores, y otros factores.

La Vivienda de Alabama Evaluación de Necesidades (Anexo H) informó que FEMA recibió 84,480 registros de los sobrevivientes del desastre del 43 condados, pero no todos ellos fueron aprobados para ayuda de FEMA, y no todos eran de la vivienda. Inspecciones de FEMA de propiedad de la vivienda afectada mostraron que 11.921 estaban asegurados y no asegurados 12.406 para un total de 24,327 inspecciones. Por lo tanto, los informes de seguros y las personas que declaran no tienen seguro de FEMA se dividieron casi en partes iguales.

Vales de Elección de Vivienda Públicas y Vivienda - La carcasa de evaluación de las necesidades de Alabama confirma aún más que 224 unidades de vivienda pública fueron destruidas y 292 sufrieron graves daños, con 156 familias desplazadas. Más difíciles, las autoridades de golpe de Vivienda Pública (PHA) se encontraban en Tuscaloosa, Phil Campbell, y Hackleburg.

Todas las familias desplazadas de viviendas públicas se les ofreció alojamiento en unidades vacantes. Entre las familias que reciben vales de elección de vivienda (VHC), 105 familias fueron desplazadas de unidades dañadas o destruidas tasas de mercado. En el momento del informe, de 83 años (79%) habían sido realojados de forma permanente con los subsidios del VHC y de las restantes 20 familias, 18 fueron de inspección a la espera de una unidad para el VHC y el subsidio de dos (2) se negó la asistencia y persigue otras opciones de vivienda . HUD unidades multi-familiares tenían un daño significativo (362 unidades con daños mayores y las personas desplazadas 209 familias). Al finalizar el informe, todos los residentes desplazados fueron alojados temporalmente o permanentemente, mientras que sus unidades pre-desastre fueron reparados.

USDA de Vivienda - La Vivienda de Alabama, las necesidades de los informes de evaluación que 22 unidades del USDA fueron dañadas, con 12 unidades destruidas en Hackleburg. Mayoría de las familias desplazadas fueron realojadas en las unidades vacantes del USDA, pero la información era incompleta en el momento del informe.

### **1) a. Necesidad insatisfecha - Vivienda**

Existen grandes necesidades en relación con la restauración de la infraestructura y la revitalización económica en Alabama, sin embargo, asegurar que las necesidades insatisfechas de vivienda de los residentes que se cumplan es la más alta prioridad. Oficina de HUD de Políticas de Desarrollo e Investigación (PD & R) calcula la necesidad de vivienda insatisfecha como "los costos para reparar el dañado seriamente las unidades de vivienda más allá de los fondos que la cobertura de los seguros privados, las subvenciones de FEMA, y préstamos de la SBA ofrecen."

De acuerdo con la evaluación de las necesidades de Vivienda de Alabama del 18 de octubre de 2011, "HUD estima cerca de \$ 108,9 millones en las necesidades insatisfechas de vivienda después de tomar en cuenta las pérdidas ya cubiertos por el seguro, la asistencia de FEMA individual, y préstamos de la SBA. Según las estimaciones, hay 575 ocupadas por sus propietarios de unidades de vivienda con una necesidad de vivienda aproximada insatisfecha de \$ 20,6 millones, y 1.671 unidades de alquiler con una necesidad de vivienda insatisfecha de casi \$ 88,3 millones. "La Vivienda de Alabama evaluación de las necesidades se incluye en su totalidad en el Anexo H .

Además, la evaluación antes citada afirma que Jefferson, Cullman, DeKalb,

Tuscaloosa, Marshall, Jackson, y los condados de Madison tienen 312 (54,4%) de las unidades ocupadas por sus propietarios para el total de las necesidades insatisfechas de los \$ 10.6 millones. Tuscaloosa se concentra el 70,1% (1.171) de las unidades de alquiler con necesidades no satisfechas y el 62,5% (\$ 55,200,000) de la cantidad de alquiler de las necesidades no satisfechas en el Estado de Alabama.

Fuentes disponibles para el documento de ADECA que la vivienda las necesidades insatisfechas en Alabama son significativos. De acuerdo con la evaluación de las necesidades de Vivienda de Alabama preparado por HUD, sólo alrededor del 50% de las pérdidas de viviendas fueron cubiertos por el seguro. Por lo tanto, la rehabilitación de viviendas y la construcción será una prioridad de ADECA. Un objetivo preliminar del 50% de la financiación ha sido identificada para proyectos de vivienda para los condados más afectados de destino.

## 2) Infraestructura

Necesidades insatisfechas identificadas por áreas locales - La primera aproximación a la determinación de la infraestructura (incluyendo los servicios públicos) fue necesario solicitar a las áreas locales a ofrecer un resumen de las necesidades más desesperadas como se reconoce en ese punto en el tiempo y si es necesario para lograr que la comunidad de nuevo en el camino hacia la recuperación. Un resumen de la información proporcionada a continuación, y esta información se incluye en su totalidad en el Anexo D: "Las necesidades insatisfechas identificadas por las áreas locales."

Condado de Tuscaloosa Comisión presentó un análisis preliminar del proyecto citando las necesidades no satisfechas principalmente giran en torno al Proyecto de Recuperación de la Comunidad Holt tormenta. Este proyecto es la estimación de alrededor de 25 casas para la sustitución de la financiación en el propietario del 50%, pero aún requiere de alcantarillado y mejoras necesarias de drenaje por un costo total de \$ 9.300.000.

El Condado de DeKalb Comisión afirma que, "causó el tomado F5, junto con el continuo golpeteo de los camiones y equipos en las carreteras del Condado de graves daños a las carreteras del condado en el camino del tornado. La estimación preliminar de los daños totales para todas estas carreteras es de aproximadamente \$ 4,568,912.64.

Del Condado de Franklin sufrió la destrucción de viviendas, caminos y el Departamento de East Franklin Fuego para el total de daños estimados de \$ 1,708,490.23.

Condado de Marion, después de una gran cantidad de demolición esencial y remoción de escombros, debe reparar los caminos. El costo total estimado es de \$ 1,070,786.53.

La ciudad de Phil Campbell sufrió grandes daños a su sistema de alcantarillado y vivienda, junto con un daño significativo a lo largo de toda la ciudad. La Ciudad continúa luchando con todo ayudar voluntariamente a poner las piezas juntas de nuevo. La estimación de los proyectos necesarios en Phil Campbell es de aproximadamente \$ 2,5 millones.

De acuerdo a las solicitudes de FEMA de Asistencia Individual, en la ciudad de Hackleburg un total de 126 viviendas quedaron completamente destruidas y unas 241 viviendas quedaron sin seguro después de que el tornado de 27 de abril. Hackleburg debe construir un sistema de alcantarillado con el fin de cumplir con regulaciones del Departamento de Illinois de Salud Pública para la reconstrucción de las viviendas. Este proyecto se propone que se completará con fondos de CDBG aprovechado con 50% de los fondos de EDA. La vivienda sigue siendo un problema importante en Hackleburg y la ciudad está proponiendo, además de la vivienda unifamiliar, una vivienda para personas mayores la rehabilitación de viviendas complejo y público. Proyectos estimados en Hackleburg exceder los \$ 6 millones. Además, Hackleburg perdió el Centro de Distribución de Wrangler que el tornado. Afortunadamente para la ciudad, Wrangler planea reconstruir una nueva planta que tendrá 200 empleados, la creación de al menos 50 nuevos puestos de trabajo. Programa de Alabama CDBG ha comprometido 750.000 dólares de asistencia de infraestructura para facilitar esta reconstrucción.

La ciudad de Ider estima una necesidad de \$ 200,000 para reparar 13 calles que sufrieron daños, 45.000 dólares para reemplazar el generador en el Town Hall, que sirve como centro de "norte" de comandos, y 90.000 dólares para un generador para la planta de tratamiento. Aunque reconoce Ider que los vehículos no son la "infraestructura", que se basan en un solo vehículo de la policía de edad con cuatro ruedas motrices, que es un "casi agotada Jeep." La ciudad necesita desesperadamente dos de cuatro vehículos de doble tracción, uno para la policía y uno para el mantenimiento, para que puedan mantener sus activos existentes y el cuidado de sus ciudadanos en caso de futuros desastres.

La Ciudad de Haleyville sufrido daños en la carretera que requiere de reparación a un costo total de \$ 368,156.00.

Dos tornados devastaron el Distrito Central de Negocios (CBD) y zonas residenciales de la ciudad de Córdoba causando cinco muertes. La ciudad se centra ahora en el restablecimiento de la CDB que es el corazón de Córdoba, la reconstrucción de la tienda de comestibles, la reconstrucción de ambos lados de la calle principal, el establecimiento de recuperación / capacidad de los programas dentro de la comunidad, y mejorar los elementos clave de la infraestructura que la reconstrucción apoyo de la comunidad. Una estimación para reparar los daños aún no se ha proporcionado.

Después de la asistencia por parte del gobierno federal y estatal, la ciudad de Sylvania declararon que sufrieron pérdidas de \$ 29,908.00. En este punto no está claro si eso era para la demolición y remoción de los escombros u otros daños.

La ciudad de Sipsev reportó 16 casas destruidas y 68 hizo inseguro. Muchos otros edificios en ruinas representan una preocupación para Sipsev con una variedad de problemas de salud y seguridad, barrios debilitados y los valores de propiedad reducidos. La ciudad adoptó una Recuperación a Largo Plazo de la

Comunidad estrategia de acción en noviembre de 2011 para abordar estas cuestiones, y una estimación de la asistencia solicitada se ha proporcionado. La ciudad de East Franklin tenía 300 casas destruidas por el tornado. No existe una estimación de costos se incluyó.

El tornado cortar una ruta de 3 ½ millas de largo y media milla de ancho a través de la ciudad de Pleasant Grove. Para determinar cómo se debe reconstruir la ciudad, se creó y aprobó la Estrategia de Acción LTCR de Pleasant Grove, en noviembre de 2011. No hay estimaciones de costos están aún disponibles.

El principal problema que queda para la ciudad de Moulton es la estación de bomberos dañado que ha sido considerada peligrosa para la ocupación. Los problemas van desde una visión errónea, dañados por el agua del sistema eléctrico, a las fugas, y quemado de calefacción y aire acondicionado. El seguro de la ciudad no cubre el reemplazo de la estación de bomberos, ya que se consideró los daños por inundaciones. No existe una estimación para reemplazar la instalación ha sido siempre.

Los informes de estado de las áreas locales que en algunos casos, no era el mismo tornado que los daños causados, en lugar de la maquinaria pesada utilizada para la remoción de escombros las calles dañadas y la infraestructura subterránea. Además, los efectos secundarios tales como la saturación y la infiltración de contaminantes tenido efectos significativos en los pozos y sistemas sépticos en algunas áreas.

De acuerdo con información proporcionada por la Universidad de Alabama, Centro de Negocios e Investigación Económica (Anexo I), daños a la infraestructura se ha hecho mucho a las escuelas y las estructuras utilizadas para los servicios gubernamentales, tales como estaciones de bomberos y la policía, servicios ambientales, y las agencias de manejo de emergencias. También hubo daños en postes de luz y torres de energía y las líneas de suministro, en particular, una serie de grandes postes de luz a lo largo de las carreteras interestatales 20, 59 y 65 se informó de abajo o sufrieron graves daños después de los tornados. El Departamento de Transporte de EE.UU. en enero de 2012 anunció que \$ 16,6 millones de dólares en fondos federales se habían asignado a Alabama para la reparación de carreteras, puentes y otras infraestructuras dañadas por los tornados del 27 de abril.

Según informes de la FEMA y de otras fuentes, un total de 4 escuelas han sido destruidas; 4 otras escuelas sufrieron daños mayores, y 7 nuevas escuelas tenían daños en el techo principal. Alberta Primaria y la Escuela University Place Elementary / Middle en la ciudad de Tuscaloosa, Primaria y Hackleburg Hackleburg High School (condado de Marion) fueron destruidos. Las escuelas con mayores daños fueron Holt Primaria (condado de Tuscaloosa), Phil Campbell High School (Condado de Franklin), Plainview High School (condado de DeKalb) y Oriente Escuela Primaria (Condado de Cullman). Las escuelas con daños en el techo principal incluye una en la ciudad de Jasper (el Condado de Walker) y seis en el condado de St. Clair.<sup>2</sup>

Sólo las reparaciones a la Escuela de Plainview a punto de terminar. También parece que Phil Campbell High School es para ser demolido y reconstruido. Proyectos de ley presentados ante el

---

<sup>2</sup> Information obtained from Center for Business and Economic Research, The University of Alabama, email of May 18, 2012 and contained in Addendum I.

Período de sesiones de Alabama legislativo que acaba de terminar se han proporcionado alrededor de US \$ 32,9 millones a ayudar a reconstruir las escuelas con daños catastróficos a partir del 27 de abril tornados. Esta financiación se destina a reducir la brecha entre el costo de la reconstrucción y los fondos disponibles de FEMA, la División de Gestión de Riesgos y de otras fuentes. Los proyectos de ley (HB68/SB394) murió en el comité. El proyecto de ley se especifica la siguiente asignación:

Condado de DeKalb Junta de Educación (Escuela de Plainview) 3,837,857 dólares;

Franklin County Board of Education (Phil Campbell High School) \$ 11,673,628;

Marion County Board of Education (Hackleburg Primaria y Secundaria) 13,836,740 dólar;

Tuscaloosa Junta de Educación (Alberta Primaria y la Escuela University Place Elementary / Middle) 2.440.607 dólares, y

Tuscaloosa Junta Educativa del Condado (Holt Elementary School) 1119125 dólares.

Recientes informes de prensa sugieren que será de 18 a 24 meses para las escuelas que ser reconstruido. Sólo un poco de preparación de demolición y el sitio está en curso en este momento.

Un informe sobre la situación de FEMA en julio de 2011 una lista de cinco instalaciones críticas que fueron destruidos o inutilizados: Estación de Bomberos # 18 (Condado de Jefferson), Kowaliga Estación de Bomberos # 2 (el Condado de Elmore), el edificio del Condado de Tuscaloosa el Manejo de Emergencias, el edificio del Ejército de Salvación en Tuscaloosa, y el Condado de Cullman Palacio de Justicia. Además, la emergencia Cullman de Servicios Médicos de las instalaciones fue catalogado como el mantenimiento de grandes daños. Esta lista no es exhaustiva, sin embargo, como Tuscaloosa tenía una subestación de policía y la estación de bomberos en la zona de Alberta inutilizable.

El julio de FEMA informe también señala que ocho instalaciones críticas dañados ya se han completado, incluyendo cuerpos de bomberos voluntarios en los condados de Calhoun y Cullman, tres estaciones de bomberos del condado de Jefferson, y un Ayuntamiento, Departamento de Bomberos y del Departamento de Policía del condado de Marion.

## **2) a. Necesidad insatisfecha - Infraestructura**

Como se puede observar a partir de julio de 2011 informe de FEMA antes citada, se produjo un daño significativo a las escuelas y otras instalaciones. Sin embargo, las escuelas de Alabama tienen acceso a la financiación y las emisiones de bonos y se espera que sean reparados o reemplazados a través de los fondos existentes y las medidas especiales de financiación a través de la Legislatura de Alabama. Asimismo, la mayoría de las instalaciones dañadas críticos identificados anteriormente han sido o están en proceso de ser reparados o sustituidos.

Sección VI.D (2) de la Notificación del Registro Federal de HUD del 16 de abril de 2012, establece que "Las actividades típicas de infraestructura incluyen la reparación, reemplazo o reubicación de instalaciones públicas dañadas". Nuestro análisis y los comentarios públicos recibidos muestran que el agua,

alcantarillado y carreteras, así como seleccionar los establecimientos públicos, debe ser un foco importante de los fondos de desastres a disposición del Estado. Por lo tanto, un objetivo preliminar de un 30% de los fondos disponibles se ha identificado para proyectos de infraestructura.

### 3) Economía

desempleo - Los meses que siguieron el tornado fueron marcados por el alto desempleo en Alabama, debido a que muchas empresas fueron gravemente dañados o demolidos totalmente y tener que cerrar temporal o permanentemente. Una comparación de la tasa total de desempleo entre marzo 2011 y marzo de 2012, sobre la base de datos desarrollados por el Departamento de Relaciones Industriales de Alabama, se proporciona en adición J. Al principio, los 43 condados mostraron incrementos significativos en la tasa de desempleo, pero con el tiempo disminuyeron sus tasas de desempleo ya que la economía de Alabama mejorado. Como se documenta en K Addendum, cada condado en la zona del desastre tuvo dobles dígitos en el desempleo disminuye entre marzo de 2011 y marzo de 2012.

Tabla 2 en la página siguiente se resume el empleo, el desempleo, y las tendencias de la tasa de desempleo para los "más afectados" (los condados de Tuscaloosa, Marion, Jefferson y / o de DeKalb). Incluso en los condados más afectados, el empleo total aumentó en cerca de o por encima del crecimiento del empleo de Alabama. Las tendencias de desempleo de la zona de desastre 43 condados fueron similares a las tendencias en materia de desempleo del Estado. El empleo en el condado de Tuscaloosa, de acuerdo con estas cifras, la zaga de los otros condados más afectados, pero es importante tener en cuenta que su tasa de desempleo fue de un punto porcentual inferior a la del Estado en su conjunto en marzo de 2011, y fue un 0,6% inferior a la El promedio del estado en marzo de 2012.

Estas cifras reales de recuperación están en línea con una proyección reciente del Centro para la Investigación de Negocios y Economía (CBER) de la Universidad de Alabama (incluido como Anexo B). De acuerdo con esta proyección para la economía de Alabama, además de reducir el empleo, el 27 de abril de 2011 tornados "reducirá inicialmente" (1) el Producto Interno Bruto (PIB) por \$ 835 millones a US \$ 1,3 millones o 0,5% - 0,7%; (2) las colecciones estatales de impuestos por \$ 19.1 - \$ 44,5 millones o el 0,2% - 0,5% y (3) de ventas local de los ingresos tributarios en \$ 4,4 - \$ 10,2 millones en 2011. Según el informe CBER, las actividades de recuperación (limpieza, asistencia y reconstrucción) debe bombear 2,6 mil millones dólares en la economía del Estado en 2011 y US \$ 1,6 - \$ 3,2 mil millones en 2012, con un gasto estatal de unos \$ 80 - \$ 100 millones para la limpieza en el año 2011 se predijo. Las afirmaciones del gobierno federal y el seguro va a financiar la mayor parte de la recuperación. Limpieza y la asistencia se completó en su mayoría en 2011, pero la reconstrucción continuará en 2012 y más allá.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Preliminary Economic and Fiscal Impacts of the April 27, 2011 Tornadoes on Alabama, Center for Business and Economic Research, University of Alabama, June 2011.

Table 2

Comparison of Employment and Unemployment Trends  
for "Most Impacted" Counties

Statistical Comparison	DeKalb County	Jefferson County	Marion County	Tuscaloosa County	43 County Disaster Area	Statewide
<b>Employment</b>						
March 2011 Data	25,470	274,316	9,812	82,588	1,323,550	1,919,761
March 2012 Data	25,720	276,840	10,560	84,100	1,344,510	1,974,160
Difference 2011-2012	250	2,524	748	1,512	20,960	54,399
Percent Change	0.98%	0.92%	7.62%	1.83%	1.58%	2.83%
<b>Unemployment</b>						
March 2011 Data	3,241	26,918	1,339	7,526	132,375	198,113
March 2012 Data	2,511	20,500	1,014	5,992	102,443	156,175
Difference 2011-2012	(730)	(6,418)	(325)	(1,534)	(29,932)	(41,938)
Percent Change	-22.52%	-23.84%	-24.27%	-20.38%	-22.61%	-21.17%
<b>Unemployment Rate</b>						
March 2011 Data	11.2%	8.8%	11.4%	8.1%	10.0%	9.1%
March 2012 Data	8.9%	6.9%	8.8%	6.7%	7.6%	7.3%
Difference 2011-2012	-2.3%	-1.9%	-2.6%	-1.4%	-2.4%	-1.8%
Percent Change	-20.54%	-21.59%	-22.81%	-17.28%	-24.00%	-19.78%

Fuente: Alabama Departamento de Relaciones Industriales, Oficina de Estadísticas Laborales.

Las reclamaciones de seguros - Según el Departamento de Seguros de Alabama, los tornados de abril de 2011 fue el peor acontecimiento en la historia del Estado en términos de pérdidas aseguradas. El Estado de Alabama no requieren que las compañías de seguros para reportar los siniestros pagados por el Condado, sin embargo, la Legislatura de Alabama en el último período de sesiones aprobó una ley que requiere que en dos años las compañías de seguros deben informar de las indemnizaciones pagadas por código postal. Aunque no es útil en este momento, esa información será muy valiosa en el caso de futuros desastres.

El Instituto de Información de Seguros con sede en Nueva York, dijo que en abril de 2012 que a nivel nacional hubo un total de \$ 7,3 mil millones en pagos de seguros de las tormentas de 22 a 28 abril del año pasado. Alabama tuvo \$ 2,925 mil millones en pagos de reclamaciones de seguros - el 40% de todas las reclamaciones de los tornados. El Instituto señaló además que los tornados también representaron la gran mayoría - casi \$ 3 mil millones de \$ 3.2 mil millones - de las aseguradoras de dinero Alabama pagados el año pasado a sus titulares de pólizas de auto, hogar y de negocio para pérdidas por catástrofes. Según el Instituto, estos desastres naturales no sólo eran el más mortífero, pero también más costoso en términos de daños a la propiedad e interrupción de negocios.

En su presentación "Un año después: Actualización sobre la reclamación a pagos de pólizas de Seguros de Alabama y la recuperación económica después de los tornados de abril de 2011", el Insurance Information Institute ilustra la tendencia de pérdidas por catástrofes en Alabama desde 1998 hasta 2011. Afirma que, "El número de pérdidas por catástrofes en Alabama es alto en relación con el tamaño de la economía del Estado y la población." Ese gráfico se muestra en la siguiente página. Los estados del Instituto, además, que "Las pérdidas aseguradas de catástrofe a los hogares en Alabama son volátiles y están en tendencia alcista." Llegó a La afirmación del dueño de casa promedio de la catástrofe un nuevo récord de 15.989 dólares en el 2011, más del doble del promedio de 6.069 dólares (163%) a partir de 1998 a 2010, según el Instituto.

Préstamos por Desastre de SBA - En todo el Estado de Alabama tras los tornados 2011 la Small Business Administration emitió 36,243 solicitudes de préstamos hipotecarios. De ese número, la SBA recibieron 5.001 solicitudes completas y aprobado 1.641 préstamos hipotecarios por un total de \$ 81.511.900. SBA emitió 9,465 solicitudes de préstamos de negocios y recibió 1.152 solicitudes completas. De ese número, 228 solicitudes de préstamos de negocios fueron aprobados por un total de \$ 32.255.800. Ver Apéndice K para obtener información detallada por el Condado para las estadísticas de préstamo por desastre.

Comisión Regional de los Apalaches - ARC proyectos aprobados después del 27 de abril 2011 se ilustran en la Tabla 3 en la página 13.

Actividad de Inversiones - La tabla de HUD en F Addendum era una fuente de datos primarios para el análisis de las necesidades del negocio. Esta tabla proporciona una estimación del número de hogares y empresas con necesidad insatisfecha graves y los costos para hacer frente a estas necesidades (exacta a partir de diciembre de 2011). HUD estima que 23 condados tenían necesidades insatisfechas de negocios por un monto de \$ 76.127.379. De estos 23 condados, 18 tenían menos de 10 negocios dañados en el condado y el número real de las empresas fue omitido de la tabla. Cinco (5) condados, Tuscaloosa, Jefferson, Cullman, Marshall y DeKalb, tenían un total de 143 empresas severamente dañadas con las necesidades no satisfechas. Estos cinco (5) condados representaron 61,643,336 dólares (81%) de los \$ 76.127.379 que HUD estima para todos los condados afectados.

Leave this page

blank for

Insurance Chart

**Tabla 3****Proyectos aprobados por la Comisión Regional de los Apalaches (ARC)  
Después de 27 de abril 2011**

<b>ARC Grant No.</b>	<b>Project Description</b>	<b>Amount</b>	<b>Approval Date</b>
AL-15874	Regional Planning Commission of Greater Birmingham RLF Recapitalization	\$200,000	1/17/2012
AL-16379	Alabama Literature Education and Teacher Training	\$200,000	1/24/2012
AL-16924	Alabama Access to Higher Education Center	\$119,871	5/2/2012
AL-17201	West Point Intermediate School Mobile Technology Lab	\$6,000	2/6/2012
AL-17203	Chief Ladiga Trail Corridor Planning	\$25,000	5/2/2012
AL-17206	Literacy Program for Clay, Jefferson & Hale Counties	\$220,000	2/6/2012
AL-17210	Project TEAM Integrating Technology Excellence into Academics	\$100,000	2/6/2012
AL-17213	ACT for Health promotion by Childcare providers	\$116,491	5/10/2012
AL-17220	Shoals Culinary Academy Food Occupational Opportunity Development	\$40,000	3/27/2012
AL-17225	Appalachian Regional Center for Entrepreneurship & Renewable Energy	\$30,000	2/23/2012
AL-17229	Plainview School Technology Equipment (DeKalb County)	\$112,945	3/2/2012
AL-17390	Guin Industrial Access Road	\$159,000	1/9/2012

Fuente: E-mail del 21/05/12, "Proyectos financiados", de la Comisión Regional de los Apalaches.

Según el Departamento de Comercio de New York "nuevos y en expansión de la industria Anuncios" (Tabla 4 en la página siguiente), la actividad inversora en 2009, 2010 y 2011 para los condados afectados por el desastre no fue significativamente diferente antes o después de los tornados. Las inversiones a nivel estatal en 2009 ascendieron a \$ 2,784,359,558, se redujo a 2175179750 dólares en 2010, y aumentó a 4083056603 dólares en 2011. Los 23 condados con graves necesidades de su negocio no satisfechas, como se identifican en la tabla de HUD referencia anteriormente, representaron el 58% de las empresas nuevas y en expansión en 2009, el 61% en 2010, y 60% en 2011. De dólares de inversión en los 23 condados con graves necesidades insatisfechas representan el 32% de las inversiones estatales en 2009, el 31% de las inversiones estatales en el 2010 y el 49% de las inversiones estatales en 2011. No caída de la inversión se observó.

Financiación para el Desarrollo Económico del Programa CDBG - Tabla 5 en la página 16 describe los catorce (14) proyectos de desarrollo económico financiados con fondos del programa CDBG a partir de abril 27, 2011. Doce (12) de los catorce (14) proyectos (\$ 4,104,196.00 \$ 4,904,196.00 de) se encuentran en los primeros 43 condados. Diez (10) proyectos (con una inversión de \$ 3,254,196.00) se encuentran en los 23 condados identificados por el HUD con las necesidades empresariales insatisfechas graves.

### **3) a. Necesidad insatisfecha - Economía**

Importantes necesidades de revitalización económica son, sin duda, la actualidad y se están abordando a través de una variedad de fuentes de financiación. Nuestro análisis y los comentarios públicos recibidos muestran que los proyectos de revitalización económica debe seguir siendo un objetivo importante para los fondos de CDBG y desastres a disposición del Estado. El Plan de Acción del Programa CDBG PY2012 destina \$ 3.406.937 para proyectos de desarrollo económico (16% del \$ 20.780.346 a disposición del Estado). Un objetivo preliminar de un 20% de la financiación de los desastres ha sido identificada para proyectos de revitalización económica.

**Tabla 4**  
**Inversión Económica**  
**2009 - 2011**

	2009 Data Announcements		2010 Data Announcements		2011 Data Announcements	
County	New/Expanding Companies	Total Investment	New/Expanding Companies	Total Investment	New/Expanding Companies	Total Investment
Autauga	1	\$ 40,000,000	2	\$12,500,000		
Bibb			1	\$300,000	2	\$ 600,000
Calhoun	4	\$ 5,500,000	7	\$12,627,000	6	\$ 2,275,000
Cherokee	2	\$ 9,420,307	1	\$16,000,000		
Colbert	6	\$ 15,016,000	8	\$34,982,495	10	\$ 157,718,000
Cullman	42	\$ 63,436,375	50	\$53,213,061	47	\$ 159,457,619
DeKalb	3	\$ 41,100,000	5	\$21,380,000	9	\$ 14,081,442
Fayette					2	\$ 600,000
Franklin	6	\$ 2,500,000				
Greene					2	\$ 6,000,000
Jackson	6	\$ 19,565,000	7	\$23,175,000	7	\$ 54,570,000
Jefferson	18	\$ 39,877,000	25	\$112,383,102	35	\$ 193,307,687
Lawrence			2	\$15,000,000		
Limestone	4	\$ 28,200,000	5	\$5,325,000	7	\$ 539,200,000
Madison	33	\$ 190,790,000	62	\$166,886,089	56	\$ 133,428,000
Marion			2	\$20,200,000	5	\$ 52,400,000
Marshall	5	\$ 3,550,000	4	\$4,620,000	6	\$ 1,550,000
Pickens			1	\$100,000	1	\$ 60,000,000
Shelby	6	\$ 29,000,000	7	\$13,580,000	6	\$ 1,275,000
St. Clair	4	\$ 69,800,000	2	\$5,000,000	5	\$ 14,550,000
Talladega	4	\$ 8,788,694	12	\$99,417,101	11	\$ 301,640,000
Tuscaloosa	7	\$ 317,616,500	5	\$45,267,161	10	\$ 324,050,000
Walker	1	\$ 3,000,000	5	\$20,700,000	4	\$ 1,450,000
Count: 23	152	\$ 887,159,876	213	\$ 682,656,009	231	\$ 2,018,152,748
Statewide	261	\$ 2,784,359,588	351	\$2,175,179,750	383	\$ 4,083,056,603
Affected Counties	58%	32%	61%	31%	60%	49%

Source: Alabama Department of Commerce, "New & Expanding Industries Announcements" for 2009, 2010, and 2011.

Tabla 5

CDBG Proyectos de Desarrollo Económico Financiado Después de 27 de abril 2011

Locality	County	CDBG Amount	Activity	Project No.	Date Received
Jackson	Clarke	\$350,000.00	Rail Spur for Set Enterprises	LR-ED-PF-10-021	3/19/11
Thomasville	Clarke	\$500,000.00	Rail Spur for Lakeside Steel (Thomasville Finishing Works)	LR-ED-PF-10-022	6/30/11
Troy	Pike	\$700,000.00	Sewer Improvements for Golden Nut Company, USA and KW Plastics, Recycling	LR-ED-PF-11-001	10/21/11
Hamilton	Marion	\$117,956.00	Water and Sewer for Country Place Assisted Living of Hamilton, LLC	LR-ED-PF-11-002	11/10/11
Hackleburg	Marion	\$750,000.00	Infrastructure for V.F. Jeanswear Limited Partnership	SM-ED-PF-11-003	11/10/11
Winfield	Marion	\$191,240.00	Tahoe Road-Widen and Resurface for Country Place Living	LR-ED-PF-11-004	11/10/11
Stevenson	Jackson	\$150,000.00	Water Extension for Magnolia Investments of Alabama, Brown-Foreman Cooperage	SM-ED-PF-11-005	12/12/11
Jasper	Walker	\$300,000.00	Road Improvements for Love's Travel Stop and Country Stores, Inc.	LR-ED-PF-11-006	11/30/11
Fayette	Fayette	\$115,000.00	Sewer Extension for Country Place Living	LR-ED-PF-11-007	12/1/11
Elkmont	Limestone	\$250,000.00	Fire Protection, Water, Infrastructure for Electrifi Corporation (Automotive)	SM-ED-PF-11-008	9/21/11
Dora	Walker	\$195,000.00	Access Road, Drainage Improvements for Piggly-Wiggly Grocery Store and Atlantic Sushi and Grill Buffet Restaurant	SM-ED-PF-11-009	12/8/11
Abbeville	Henry	\$100,000.00	Sewer Extension for American Machine and Manufacturing, Inc.	SM-ED-PF-11-011	12/20/11
Arab	Marshall	\$135,000.00	Roads (Hwy 69) for Country Place Living	SM-ED-PF-11-012	1/13/12
Hackleburg	Marion	\$1,050,000.00	Float Loan for Valley Lumber Company, Inc.	SM-ED-FL-11-001	2/21/12
<b>Total Investment Statewide</b>		<b>\$4,904,196.00</b>			
<b>Investment in Disaster Areas</b>		<b>\$4,104,196.00</b>			

Fuente: Community Development Block Grant archivos, Alabama Departamento de Economía y Asuntos de la Comunidad (ADECA)

## HUD FUNDING TO THE STATE OF ALABAMA

Todo el estado de Alabama recibió una declaración presidencial de desastre debido a los tornados de abril de 2011. Basado en una revisión de los impactos y de las estimaciones de las necesidades insatisfechas de estos desastres Presidencialmente-declaradas, los Estados Unidos Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) bajo las disposiciones de la Sección 239 del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de la Ley de Asignaciones de 2012 (Pub. L. 112-55, aprobada 18 de noviembre 2011) asignó fondos para el Estado de Alabama, como se muestra en la Tabla 6 a continuación.

Tabla 6

### HUD asignaciones de fondos para el Estado de Alabama Para Desastres Presidencialmente-declarados de abril de 2011

FEMA Disaster Number	Grantee	Allocation	Minimum amount that must be expended in the "most impacted" counties identified
1971	State of Alabama	\$ 24,697,966	(\$13,584,750) Tuscaloosa, Marion, Jefferson and/or DeKalb
1971	City of Tuscaloosa	16,634,702	All funds must be spent within jurisdiction
1971	Jefferson County	7,847,084	All funds must be spent within jurisdiction
1971	City of Birmingham	6,386,326	All funds must be spent within jurisdiction

Fuente: Sección 239 del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de la Ley de Asignaciones de 2012 (Pub. L. 112-55, aprobada el 18 de noviembre 2011)

Al menos el 80% de toda la asignación de Alabama (\$ 55566078) se debe gastar en Tuscaloosa, Jefferson, Marion y / o los condados de DeKalb. El Departamento de Alabama de Asuntos Económicos y de la Comunidad será responsable de la supervisión de planificación e implementación de la asignación directa del Estado de 24.697.966 dólares, de los cuales por lo menos 13.584.750 dólares se gastarán en la mayoría de los "afectados"<sup>4</sup> condados (Tuscaloosa, Marion, Jefferson y / o de DeKalb).

<sup>4</sup> "Most impacted" counties are defined by HUD as those counties that have more than \$10 million in estimated unmet severe housing and business needs.

El resto se gasta en las áreas dentro de las áreas desastre por el Presidente-declarados elegibles para ambos Individual de FEMA y la Asistencia Pública.<sup>5</sup>

El Registro Federal publicó Expediente N ° FR-5628-N-01, "las asignaciones, de aplicación común, exenciones y requisitos alternativos para los concesionarios de la Comunidad de Desarrollo del bloque de recuperación de desastres de subvención del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de la Ley de Asignaciones de 2012" efectiva 23 de abril de 2012, que regirá la disposición de fondos. La subvención de asistencia por desastre serán administrados de acuerdo con la notificación del Registro Federal y la Ley Pública 112-55, así como demás normativa aplicable estatal y federal. Todos los fondos serán utilizados para los gastos necesarios relacionados con las operaciones de socorro, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda y revitalización económica en las zonas más afectadas y con dificultades derivadas de los tornados de abril de 2011. El método de Estado de la distribución se basará en la evaluación de necesidades se discutió anteriormente.

Ninguno de los fondos se destinará exclusivamente a la preparación y / o mitigar los efectos de un desastre futuro sin ningún tipo de vínculo con la reconstrucción del desastre anterior. Como se ha indicado por el Centro de Investigación Económico y Comercial, la superación de los efectos negativos de los tornados de abril de 2011 "requerirá ir más allá de la reconstrucción de la reinversión y la reinversión." El objetivo del Estado es trabajar juntos para reconstruir y mejorar las comunidades de Alabama hoy, mientras que la planificación y proporcionar una mejor vida mañana.

### **Objetivo Nacional**

La ley requiere que los fondos se utilizará únicamente para los gastos necesarios relacionados con las operaciones de socorro, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda y revitalización económica en las zonas más afectadas y con dificultades derivadas de los tornados de abril de 2011. El método de distribución de fondos a los gobiernos locales o programas y actividades se traducirá en recuperación a largo plazo de los impactos específicos de la catástrofe.

Además, de acuerdo con la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, según enmendada, las actividades propuestas deben cumplir al menos uno de los objetivos nacionales siguientes:

Beneficiar al menos a un 51% las personas de bajos y moderados ingresos;  
Ayuda en la prevención o eliminación de los barrios de tugurios y tizón, o  
Satisfacer otras necesidades urgentes de desarrollo de la comunidad que suponen una amenaza grave e inmediato para la salud o el bienestar de la comunidad, donde otros recursos financieros no están disponibles.

---

<sup>5</sup> Individual assistance is available when damage to homes is particularly severe and includes temporary housing assistance and repair, replacement, or construction of permanent housing units, recovery grants, emergency housing vouchers, etc., from FEMA, as well as low-interest loans from the Small Business Administration (SBA). Public assistance addresses damage in state, local, tribal, and some private non-profit community facilities.

En cualquier caso, el Estado tiene la obligación de utilizar por lo menos el 50% de la asignación del Estado para beneficiar a personas de bajos y moderados ingresos. Por lo tanto, para garantizar el cumplimiento de este requisito, puede llegar a ser necesario que el Estado para dar prioridad a proyectos que resulten en beneficio a las personas que el 50% de bajos y moderados ingresos, ganando prioridad sobre los proyectos autorizados en virtud de la liquidación de los tugurios y tizón o necesidad urgente.

Cuando las decisiones de financiación se hacen, si alguno de los proyectos se financian con la necesidad urgente objetivo nacional el concesionario hará referencia al tipo, escala y ubicación de los impactos relacionados con el desastre que cada programa y / o actividad de que se aborden.

### **Umbrales**

Los umbrales relacionados con otros programas de CDBG y no es obligatorio por ley o reglamento no se aplicará a los gobiernos locales o las tribus indias que buscan fondos de recuperación de desastres. Los siguientes umbrales serán aplicables a las jurisdicciones que soliciten estos fondos:

1. Tiene que haber una necesidad clara y poderosa relación directa con los gastos de post-tornado necesarias relacionadas con las operaciones de socorro, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda y revitalización económica en el. Más afectados, y las zonas damnificadas como resultado de los tornados de abril de 2011
2. Sin la ayuda de recuperación de desastres se tendrán en cuenta con respecto a cualquier parte de una pérdida por desastre que es reembolsable por la Federal Emergency Management Administration (FEMA), la Administración de Pequeños Negocios (SBA), el Cuerpo de Ingenieros del Ejército, los seguros, o de otras fuentes (restricción en contra de la duplicación de beneficios).
3. Una actividad en marcha antes de una declaración presidencial de desastre no tendrá derecho a menos que el desastre de impacto directo del proyecto.

### **Actividades elegibles**

Las actividades subvencionables en el marco del Programa de Desastres de CDBG Estado son todas las actividades que figuran como elegibles bajo la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, según enmendada, incluyendo todas las actividades que el Estado solicite y reciba una exención de HUD.

### **Criterios de Elegibilidad**

El Estado de Alabama de la asignación de la infraestructura y los servicios públicos, los fondos económicos de alquiler de revitalización y multifamiliares de vivienda será proporcionada a través de procesos competitivos, como se describe más adelante en este Plan de Acción. Estos procesos están diseñados para garantizar la prioridad de la asistencia dentro de las áreas afectadas geográficas del Estado en cumplimiento de la intención del Congreso y HUD. Este Plan de Acción para la Reducción de

La recuperación se prevé la distribución de los fondos de desastre rápida y eficaz mientras que conforme a los requisitos legales.

Basado en el análisis de las necesidades presentadas anteriormente, el Estado se ha seleccionado una lista de condados con la necesidad más insatisfecha en cada categoría, es decir, la vivienda (de una o varias de la familia), la revitalización económica y la infraestructura, incluyendo los servicios públicos. Las ciudades de Tuscaloosa y Birmingham, así como el Condado de Jefferson, han recibido las asignaciones directas de HUD debido a la gran población no atendida, sin embargo, que también tendrá derecho a participar en la financiación de la vivienda y la revitalización económica del Estado, pero no la asistencia de la infraestructura. Las ciudades y condados elegibles pueden aplicar a ADECA para competir por las viviendas plurifamiliares, la revitalización económica y los proyectos de infraestructura. Las actividades destinadas a reparar y reemplazar los dañados o destruidos de una sola familia vivienda en propiedad se llevará a cabo por el Estado a través de contratos para determinados artículos.

### **Promoción de la planificación de la recuperación a corto plazo y largo plazo**

Las jurisdicciones afectadas por los tornados del pasado año han intensas a corto y largo plazo las necesidades de recuperación en las áreas de vivienda insatisfecha de infraestructura y la revitalización económica. Según el resumen de Asistencia Pública de FEMA (Art. 5) el 1 de mayo de 2012, FEMA ha comprometido \$ 190,586,103 en Asistencia Pública a los esfuerzos de recuperación de desastres, exige a los gobiernos estatales y locales para proporcionar \$ 55,356,375 en fondos de contrapartida. Una contribución de esta cantidad por parte del Estado de Alabama y de sus gobiernos locales ha sido devastador durante estos tiempos económicos desalentadores cuando los fondos se están recortando en un esfuerzo por equilibrar los presupuestos. La información proporcionada en el Apéndice E informes individuales asistencia de FEMA y del hogar al 31 de mayo de 2012 y ofrece FEMA estima que las necesidades no satisfechas en los 43 la mayoría de los condados afectados en Alabama como \$ 136,964,850.52.

En un esfuerzo para determinar las necesidades a corto plazo y largo plazo, el Estado solicitó la opinión de los gobiernos locales, los individuos y grupos a través de reuniones celebradas en toda la zona afectada. Además, el Estado solicitó la cooperación y comentarios a través de las Comisiones Regionales de Planificación, Agencias de Acción Comunitaria y otras personas que trabajaron a través de su red y los contactos de los gobiernos locales y proporcionó la información, sugerencias y comentarios. Todos los comentarios se consideró durante la preparación de este Plan de Acción.

Inmediatamente después de la tormenta de la Oficina del Gobernador estableció un Equipo de Recuperación a Largo Plazo para reunirse con los funcionarios locales públicos y privados en las zonas de desastre mayor y ayudar en el desarrollo de una estrategia de recuperación a largo plazo. La coordinación a nivel local, regional y estatal es el núcleo de este esfuerzo, y los comités locales han sido nombrados. Un mapa que representa "Alabama largo Comités de Recuperación a Largo Plazo" se incluye en el Anexo A de este documento. El objetivo de estos comités es llevar a cabo evaluaciones de daños, revisar los planes locales de mitigación de riesgos, priorizar estrategias de revitalización, para crear estrategias de mitigación, fomentar la revitalización de las comunidades resistentes a los desastres y la infraestructura, y fortalecer la capacidad de apoyar a las empresas y la estabilidad económica.

El proceso de financiación del Estado en caso de catástrofes animará planificación a corto plazo por parte de los beneficiarios, que requieren la presentación de las solicitudes de proyectos de restauración de la infraestructura básica en las zonas afectadas. Uno de los requisitos de estas aplicaciones será una evaluación detallada explicación de las necesidades residuales a largo plazo que deben abordarse con los recursos y la forma en que el solicitante se ajustan a las decisiones de uso de la tierra que reflejan responsable de gestión de llanura de inundación, eliminación de barreras para la construcción, y coordinación previa con los requisitos de planificación de otros programas estatales y federales y las entidades.

El objetivo final es la recuperación de promover y adaptarse al crecimiento eficiente y respetuosa del medio ambiente y la revitalización, teniendo en cuenta las singulares características locales tales como la exposición a tormentas e inundaciones. En ese sentido, el Estado reconoce y respeta la necesidad de llanura de inundación de gestión y técnicas de construcción para mitigar eficazmente los daños causados por las inundaciones y las tormentas. Si bien el resultado final no se puede predecir en términos de la legislación necesaria para fomentar la mitigación y el sonido de revitalización, el uso de los fondos de recuperación de desastres se comunicarán las salvaguardias y restricciones necesarias para garantizar que FEMA llanura de inundación técnicas de gestión se cumplan y que los métodos de construcción hincapié en alta calidad, durabilidad, eficiencia energética, la sostenibilidad y resistencia al moho.

Grandes progresos se han hecho en planificación a largo plazo desde los 2011 tornados y planificación a largo plazo seguirá siendo un proceso en curso como las necesidades de recuperación de desastres continúan evolucionando con el tiempo, mientras que el impacto total del desastre se está realizando. No todos los problemas se pueden resolver a través de fondos del programa CDBG desastre, pero los fondos deben ser aprovechados con fondos aportados por otros federales, estatales, las fuentes locales, privadas y sin fines de lucro para generar una recuperación más eficaz e integral. Otras actividades deben estar continuamente comprometido a ayudar en el alivio de las necesidades insatisfechas de vivienda, la infraestructura y la revitalización económica.

A pesar de planificación a largo plazo realmente se ha visto reforzada por las muchas lecciones aprendidas a lo largo del año pasado en Alabama, las necesidades no satisfechas en el resto del Estado siguen siendo abrumadora. El Estado se compromete a regresar más fuerte y mejor a través de las lecciones aprendidas y la efusión de generosidad de los ciudadanos de Alabama, todas las ramas del gobierno, y voluntarios de grupos de beneficencia y religiosas de todo el país. Planificación a largo plazo seguirán siendo una parte esencial de la satisfacción de las necesidades no satisfechas y aplicar sólidas y sostenibles, después de un desastre mejoras con la coordinación de todos los niveles.

### **Método de Distribución del Fondo**

El Estado invitará a la infraestructura y los servicios públicos, la revitalización económica, y las aplicaciones multi-familiares de vivienda de alquiler de jurisdicciones elegibles y las tribus indias (sin tener en cuenta su estado en cualquier otro programa CDBG) y revisar las solicitudes de necesidad documentada en relación con el cumplimiento de los requisitos de la Ley Pública 112-55 y la Vivienda y Desarrollo comunitario de la Ley, sujeto a aprobación de HUD

exenciones. El Estado llevará a cabo las actividades, a través de contratos específicos, para reparar y reemplazar unifamiliar ocupada por el propietario de la vivienda en las zonas de calificación.

Además, todos los solicitantes se les pedirá que proporcione un análisis detallado de los planes de la comunidad de recuperación a corto y largo plazo para la restauración y reconstrucción de viviendas e infraestructura. Esto incluye planes para responsables de gestión de llanura de inundación, la eliminación de las barreras regulatorias para la reconstrucción y la adopción y aplicación de códigos de construcción modernos para producir viviendas de alta calidad, duradero, de alta eficiencia energética y resistente al moho.

Los planes de recuperación a corto plazo ya largo plazo también incluirá un análisis de las necesidades de vivienda después de un tornado para todos los grupos de ingresos que vivían en las zonas afectadas por desastres, así como una descripción de las actividades de la comunidad tiene previsto realizar para hacer frente a estas necesidades . Esto incluye las necesidades de vivienda de transición de los individuos y familias sin hogar (incluyendo subpoblaciones), la prevención de personas de bajos ingresos y familias con niños (especialmente aquellos con ingresos por debajo del 30 por ciento del promedio del área) de quedarse sin hogar y las necesidades especiales de las personas que no son personas sin hogar, sino que requieren de vivienda de apoyo (por ejemplo, ancianos, personas con discapacidad, las personas con el alcohol o la adicción a otras drogas, las personas con VIH / SIDA y sus familias, y los residentes de vivienda pública, identificados en 24 CFR 91.315 (e) o 91.215 (e) según sea el caso. La información específica obtenida a través del proceso de toma-influirá en la distribución de los fondos de los Estados a los grupos vulnerables para reparar y reemplazar dañado o destruido viviendas unifamiliares.

Los solicitantes cuyas infraestructuras y equipamientos públicos, la revitalización económica y multifamiliares actividades de vivienda cumple con los requisitos legales y que han desarrollado planes para hacer frente a las necesidades de recuperación a corto plazo y largo plazo se evalúan generalmente sobre la base de los siguientes criterios. El Estado considera la extensión del daño, la necesidad insatisfecha, y el impacto del proyecto a ser de gran importancia en la maximización de beneficios de dólares de recuperación.

Extensión de la avería – Esta será una evaluación cualitativa y cuantitativa de los daños a la base de la comunidad, infraestructura, vivienda y económico, y el efecto de este daño tenido en las vidas de los residentes locales.

las necesidades no satisfechas – Este criterio evaluará las necesidades de recuperación que quedan después de tomar en cuenta la magnitud del daño sufrido por la comunidad y las actividades realizadas y / o en marcha hacia restablecer la normalidad a la vida cotidiana en la comunidad.

Costo Razonable – Los limitados recursos de financiamiento requieren una atención especial para lograr los mayores beneficios para los dólares disponibles. Este criterio permitirá que el Estado para garantizar que el solicitante ha tenido en cuenta las opciones más económicas para hacer frente a necesidades específicas, en la medida de sostenibilidad a largo plazo no se vea comprometida. Este factor tendrá en cuenta todas las fuentes de financiación que participan para hacer frente a necesidades específicas con la intención de someter a las eficiencias de costos a los proyectos y evitar la duplicación de la asistencia y los casos de fraude y abuso.

**Proyecto Impacto** – Esta categoría le permitirá al Estado para juzgar las actividades de impacto cualitativo y cuantitativo propuestas tendrán hacia la recuperación de desastres y la reunión de las necesidades de restauración ahora y abordar la mitigación de los daños y la destrucción de futuros desastres. Las actividades propuestas deben emplear técnicas de crecimiento inteligente e incorporar durable, a prueba de tormentas, de eficiencia energética de la construcción.

**Los Esfuerzos/Capacidad** – Esta categoría le permitirá al Estado a reconocer y premiar a las comunidades en los esfuerzos locales, incluyendo dinero en efectivo, en especie de trabajo, las donaciones, u otros insumos ya han contribuido o propuestas hacia la solución de las necesidades relacionadas con el desastre. El Estado también tendrá en cuenta la capacidad local para llevar a cabo las actividades propuestas con rapidez y en cumplimiento con las normas aplicables. Es evidente que las pequeñas comunidades rurales carecen de recursos y la capacidad, pero sus habilidades y la voluntad de contratar o adquirir esas capacidades servir como un sustituto.

El uso de este método de distribución, la determinación se puede hacer entre todas las categorías de financiación en cuanto a qué proyectos se traducirá en usos elegibles de fondos de la subvención relacionados con la recuperación a corto plazo ya largo plazo de los efectos específicos de la catástrofe.

Aunque la distribución de fondos será impulsado en gran medida por la evaluación del personal en general, aplicando los criterios anteriores, puede que sea necesario para ejercer una cierta discrecionalidad en la selección de proyectos para los premios. A nivel de la discreción es necesaria para el cumplimiento de la intención del Congreso que los fondos sean utilizados para los gastos necesarios relacionados con las operaciones de socorro, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda y revitalización económica en las zonas más afectadas y con dificultades resultantes de la abril de 2011 tornados. Además, el Estado debe garantizar que al menos el 80% de la asignación total del Estado se distribuye a la mayoría de los cuatro condados afectados.

## **PLAN DE ACCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE DESASTRES**

Este plan de acción describe el uso proyectado de todos los fondos sobre la base de la Evaluación de Necesidades y la estimación de las necesidades no satisfechas; evalúa los aspectos fundamentales de la recuperación, y asegura el mayor esfuerzo para evitar la duplicación de beneficios. Además, promueve el sonido, sostenible a largo plazo los planes de recuperación, se alienta la coordinación con otros organismos en la planificación y el aprovechamiento de los fondos, y alienta a los métodos de construcción que hacen hincapié en la alta calidad, durabilidad, eficiencia energética, la sostenibilidad y resistencia al moho. Se alienta a disposición de fondos suficientes, resistente a las inundaciones de la vivienda; los intentos de minimizar el desplazamiento, se establecen los procedimientos para el seguimiento para evitar o mitigar los casos de fraude, el abuso y la mala gestión, e incluye un calendario de actuación.

La posibilidad de una revisión y comentarios públicos se detalla en el Plan de Acción, y se hacen provisiones para una modificación sustancial, si es necesario. Este documento y la Adenda al Plan de Acción del Estado para la financiación de desastres de CDBG se encuentra en: <http://adeca.alabama.gov/C8/FY2005%20Application%20Manual/default.aspx>

En su caso, un resumen de los comentarios y las respuestas de la consulta pública se incluirán en el Plan de Acción. Las sugerencias y comentarios recibidos serán considerados antes de presentar el plan a HUD.

Un presupuesto está incluido, que oriente la distribución de parte del Estado de la asignación inicial de \$ 24.697.966 en el cumplimiento de las necesidades no satisfechas en los condados designados como zonas de desastre durante el año 2011. Estos consisten en áreas de necesidad de vivienda, infraestructura (incluyendo los servicios públicos) y la revitalización económica. El presupuesto también incluye los gastos administrativos del 5%. Es poco probable que cualquier programa de ingresos serán generados por este programa. Si no debe haber ningún ingreso del programa, el Estado y sus beneficiarios seguirá la regla vigente de HUD.

### **Uso previsto de los fondos**

- \$24,697,966 - La asignación directa para el Estado de Alabama
- \$ 1,234,898 - Proyecto de Administración de
- \$23,463,068 - Total disponible para la distribución
- \$11,731,534 - 50% del total disponible para su distribución en los 30 condados con las mayores necesidades de vivienda insatisfechas de las unidades ocupadas por sus propietarios (sobre la base de las necesidades insatisfechas de  $\geq 100.000$  dólares), incluyendo directos ganadores del premio de HUD, y las necesidades insatisfechas de vivienda para los ocupados por inquilinos de unidades para el condado en el 16 condados con las mayores necesidades insatisfechas (basado en las necesidades insatisfechas de  $\geq 100.000$  dólares), incluyendo directos ganadores del premio de HUD
- \$ 4,692,613 - 20% del total disponible para la distribución de la revitalización económica en las 22 provincias con graves necesidades insatisfechas de negocio (basado en las necesidades insatisfechas de  $\geq 100.000$  dólares), incluyendo los beneficiarios directos de adjudicación de HUD
- \$ 7,038,921 - 30% del total disponible para la distribución de la infraestructura y los servicios públicos en los 29 condados más afectados con base en información de la Cruz Roja para las viviendas destruidas o sufrir un daño mayor ( $\geq 37$  unidades) con exclusión de ganadores de los premios directos de HUD

### **Viviendas**

Un total de 11.731.534 dólares, o 50% de los fondos asignados por HUD en el Estado para actividades de la donación después de la administración, ha sido la retirada de tierras para atender las necesidades insatisfechas de vivienda.

Responder a las necesidades insatisfechas de vivienda será fundamental para la plena recuperación de las comunidades asoladas por desastres. Recuperación de la vivienda significativa está en marcha y continuará como resultado de pagos de seguros, la asistencia de FEMA y la SBA, el trabajo voluntario por los Servicios Sociales Católicos, menonitas, Hábitat para la Humanidad y otros, los recursos, así como la equidad y el sudor de; HUD de Vivienda Pública, la asistencia del USDA los propietarios de viviendas individuales, vecinos y miembros de la familia. Sin embargo, un segmento de la población (especialmente los que no tienen seguro médico privado y las personas con ingresos limitados) que necesitan ayuda para recuperarse de los efectos de los tornados. La recuperación de la vivienda de estas familias está estrechamente vinculada a la recuperación a largo plazo de las comunidades afectadas por desastres.

La cantidad de fondos disponibles para la recuperación de la vivienda es limitado teniendo en cuenta el gran camino de la destrucción causada por los tornados. Todos los 67 condados en Alabama se Presidencialmente-declarados zonas de desastre, y de éstas, 43 calificaron para la asistencia individual y pública. Existe una gran necesidad dentro de las distintas ocupadas por sus propietarios, las viviendas unifamiliares, así como ocupadas por inquilinos, unidades unifamiliares y multifamiliares. Además, hay cuestiones importantes que limitan la capacidad de distribución de los recursos limitados de vivienda al mayor número de familias en el mayor número de comunidades de una manera más eficaz y eficiente. Estos retos han dado lugar a ADECA el diseño de un programa que limita la participación, así como los montos de financiamiento disponibles.

Debido en gran parte a los problemas de la capacidad local de las comunidades afectadas, ADECA se encargará de la administración de los unifamiliares, viviendas ocupadas por sus propietarios fuera del proceso de competencia que implican las aplicaciones de las ciudades y condados elegibles. Basándose en la experiencia anterior de la vivienda pasados los desastres actividades, ADECA reconoce la importancia crítica de la ingesta de aplicación de los propietarios afectados de una manera justa y oportuna. Para ayudar en el proceso de admisión, ADECA se asociará con tres agencias que se encuentran actualmente bajo contrato con FEMA a través de la Oficina del Gobernador de Iniciativas de Fe y en la Comunidad. Estas agencias son la Asociación de Acción Comunitaria del Norte de Alabama, programas de servicio comunitario del oeste de Alabama, Inc., y la Coalición de Alabama rural para las Personas sin Hogar. Será la responsabilidad de estas tres agencias de prestación de servicios de admisión en todos los condados que han calificado para asistencia individual de FEMA. Para garantizar aún más el éxito del proceso de admisión, ADECA considerar otras opciones que fuera necesario.

A través del proceso de admisión, los organismos asociados a identificar a las familias que necesitan asistencia para reparaciones en el hogar o el reemplazo. A través del proceso de gestión de casos, se determinará la elegibilidad de los hogares basada en la verificación de los ingresos, empleo, crédito, propiedad de la vivienda, número de dependientes, la verificación de la discapacidad en su caso, así como otros criterios posibles.

Las agencias asociadas también se determinará la elegibilidad de unidades de vivienda basadas en la ubicación, la condición de la casa, daños de la tormenta verificable; trabajo terminado ya, y otros factores. Las personas elegibles y propietarios de viviendas se anotó basa en varios factores incluyendo la edad del cabeza de familia, la documentación de la incapacidad del jefe del hogar (si procede), número de dependientes, los ingresos del hogar, nivel crítico de daño, el uso de otros recursos; historial de crédito , y otras cuestiones que pudieran ser identificados. Estas agencias se verifique el pago de seguros y otras ayudas recibidas por

los hogares de FEMA, la SBA, y otros para evitar la duplicación de beneficios. Cada agencia establecerá un comité de vivienda con los posibles miembros de los comités de recuperación a largo plazo, organizaciones de voluntarios, las coaliciones de equidad de vivienda y la vivienda, y otros grupos interesados y competentes y las organizaciones. Todos los casos de viviendas que se considerarán serán revisados por los comités de vivienda para las necesidades no satisfechas, las dificultades, la elegibilidad, viabilidad y otros factores. ADECA continuación, se le proporcionará una lista final de los hogares calificados, junto con la puntuación de la elegibilidad y expediente individual de cada uno. ADECA validar cada archivo y la puntuación de la coherencia y el cumplimiento y luego preparar una lista de individuos y familias de asistencia basados en la puntuación final.

La segunda fase del proceso consistirá en la reparación o sustitución real de unidades de alojamiento. ADECA lograr esto ya sea por unidad individual o por agrupación de varias unidades y la contratación con agencias, empresas, unidades locales de gobierno y otras entidades con capacidad para llevar a cabo trabajos de reparación o reemplazo. Este proceso no se espera que sea fácil, pero es necesario para garantizar la equidad en la efectiva ejecución del programa.

Unifamiliares subsidios de vivienda no excederá los \$ 25,000 por hogar, en espera de circunstancias atenuantes que podrían justificar una renuncia a ese techo por ADECA. Al establecer el límite de \$ 25.000, el Estado tuvo en cuenta que las reclamaciones de 2011 los propietarios de viviendas de seguros catastróficos promedio de 15.989 dólares sobre la base de la documentación del Insurance Information Institute de referencia anteriormente. El límite de 25.000 dólares se espera fomentar el aprovechamiento de los fondos. A fin de completar su recuperación, los beneficiarios de subvenciones estarán obligados a acceder a la FEMA, la SBA, préstamos bancarios, la ayuda sin fines de lucro, finanzas personales, y otros mecanismos de financiación como la primera línea de la asistencia.

Políticas y Procedimientos para el programa de vivienda unifamiliar se establecerá y contendrá, a unos criterios mínimos de selección, incluyendo un mecanismo de prioridad para la determinación de los solicitantes para ser servido, las disposiciones relativas a la exención de las normas del programa y los procedimientos de queja. Las políticas se asegurará de que todo el trabajo financiado por el programa CDBG se reunirá con el Estado de Alabama de los códigos de construcción aprobadas para producir viviendas de alta calidad, duradero, de alta eficiencia energética y resistente al moho. Cualquier inyección de fondos federales por un total de más de \$ 25,000 para gastos fijos de la rehabilitación de viviendas unifamiliares dará lugar a la reducción del plomo en viviendas construidas antes de 1978. En todos estos casos, ADECA garantizar el cumplimiento de la regla de plomo de HUD.

Jefferson, Cullman, DeKalb, Tuscaloosa, Marshall, Jackson, Madison, St. Clair, Lawrence, Walker, Calhoun, Blount, Limestone, Marengo, Choctaw, Elmore, Clarke, Marion, Hale, Autauga, Etowah, Greene, Perry, Colbert, Sumter, Talladega, Pickens, Cherokee, Franklin and Shelby .

La evaluación de las necesidades de Vivienda elaborado por HUD identificó importante necesidad insatisfecha de vivienda de alquiler como resultado de las tormentas. Por lo tanto, la intención de ADECA para hacer frente a la necesidad de unidades de alquiler no satisfechas al mismo tiempo, ya que responde a la necesidad de unifamiliares ocupadas por sus propietarios de unidades. La retirada de tierras de 11.731.534 dólares para la vivienda también estará disponible para atender las necesidades insatisfechas de vivienda de alquiler. No hay saldos específicos se establecen para cada tipo de vivienda, es decir, una sola familia, la vivienda en propiedad o alquiler de viviendas, sino que el Estado utilizará las solicitudes presentadas para cada tipo de vivienda para procurar el equilibrio apropiado.

A diferencia de la de una sola familia, ocupadas por sus propietarios programa de vivienda administrados por el Estado, las ciudades y condados elegibles pueden aplicar a ADECA para hacer frente a la necesidad de vivienda de alquiler. Para asegurar el uso eficiente y eficaz de los fondos del programa CDBG, y para garantizar a largo plazo de mantenimiento, ADECA limitar los proyectos de vivienda de alquiler a los proyectos de unidades múltiples de al menos diez unidades, cada proyecto se compone de uno o más edificios con cada edificio para contener no menos de cuatro unidades de vivienda bajo un mismo techo. ADECA puede variar de este requisito cuando una situación específica garantiza que dicha desviación. El proyecto puede ser propiedad de los promotores privados, autoridades de vivienda pública, los organismos sin fines de lucro u otros, sin embargo, las aplicaciones en todos los casos se deben recibir de las ciudades y condados elegibles. Unifamiliar de viviendas de alquiler no serán elegibles para participar en el programa de ADECA.

Multifamiliares subvenciones de viviendas de alquiler tendrán un tope de \$ 12.500 por unidad de vivienda. Los fondos pueden ser utilizados para reparar o reemplazar viviendas de alquiler perdió debido a las tormentas. Los proyectos multi-familiares, lo mismo que una sola familia, debe agotar todas las fuentes de financiación, incluidos los seguros, la FEMA, la SBA, y otros. Las decisiones de financiación para proyectos de viviendas multifamiliares se hará con base en criterios que incluyen la extensión del daño en la comunidad, la gravedad de las necesidades no satisfechas, la importancia de las actividades para hacer frente a las necesidades de recuperación, que se espera impacto a largo plazo, la asequibilidad alquiler, el aprovechamiento de otros recursos, la viabilidad financiera y capacidades específicas.

Utilizando datos de las necesidades de vivienda de evaluación preparado por el HUD, el Estado ha identificado 16 condados con la necesidad más insatisfecha de viviendas de alquiler. El Estado limitará las aplicaciones multi-familiares de vivienda de alquiler a los 16 condados de clasificación (incluyendo ciudades y pueblos incorporados en estos condados) se enumeran a continuación:

Tuscaloosa, Marion, Jefferson, DeKalb, Franklin, Walker, Marshall, Calhoun, Limestone, Lawrence, Elmore, Winston, Cullman, Jackson, Tallapoosa and Sumter.

### **Revitalización Económica**

De la asignación del Estado, \$ 4,692,613 (20%) después de la administración es la retirada de tierras para la revitalización económica. La actividad económica será el motor que asegura el éxito de todos los esfuerzos de recuperación en los condados de desastre. Los proyectos económicos son los que afectan al

el empleo y la base imponible de la comunidad, por ejemplo, una tienda de comestibles, una farmacia, o las operaciones de fabricación pequeños o grandes.

Basándose en la evaluación de HUD de los negocios graves necesidades no satisfechas, como incluido en el "New York Evaluación de Necesidades de Vivienda", ADECA utilizó un umbral de 100.000 dólares o más para identificar a los condados que reúnen los requisitos para solicitar la ayuda de revitalización económica. Los dólares de revitalización económica se distribuirá en forma competitiva a proyectos dentro de los siguientes 22 condados (incluyendo ciudades y pueblos incorporados en él):

Tuscaloosa, Jefferson, Marion, DeKalb, Marshall, Cullman, Franklin, Calhoun, Walker, Lawrence, Jackson, Limestone, St. Clair, Madison, Fayette, Autauga, Cherokee, Greene, Bibb, Talladega, Pickens, and Shelby.

Ciudades y condados elegibles pueden aplicar a ADECA una beca para ampliar las instalaciones de infraestructura como agua, drenaje y caminos a los proyectos que califican como la revitalización económica basada en la creación de empleo (o retención), la creación de la base imponible, y ofrecer los servicios esenciales a los residentes de la comunidad. El solicitante también puede utilizar los fondos para la adquisición de tierras y preparación del sitio para atraer a una empresa para localizar en la comunidad. En tales casos, la comunidad puede firmar un contrato de arrendamiento a largo plazo con el negocio. Las empresas pueden invertir los fondos privados para la compra de terrenos y construcción de edificios, la compra e instalación de equipos, y capital de explotación. Para calificar, el solicitante deberá identificar y tener el firme compromiso de la empresa para la localización en la comunidad y la creación de los puestos de trabajo dentro de un período de tiempo especificado. Un límite máximo de subvención de 250.000 dólares se aplicará, sin embargo, una excepción será otorgada por ADECA en el caso de un proyecto con un impacto significativo. ADECA revisará las solicitudes de subvenciones económicas para la revitalización de conformidad con las normas aplicables. Las decisiones de financiación se basará en la importancia de las actividades propuestas, el número de puestos de trabajo y la seguridad, la inversión privada; importancia de los servicios de negocio a los residentes de la comunidad, y otros atributos únicos del proyecto.

Ciudades y condados elegibles también pueden solicitar una subvención de hasta un máximo de 500.000 dólares para establecer un programa de revitalización económica para ayudar a los negocios afectados por las tormentas de abril de 2011. La ayuda local puede ser en forma de una subvención, de bajo interés o un préstamo perdonable, o cualquier otra forma de asistencia a un negocio que facilite los esfuerzos de revitalización económica. Se establece un plazo de 24 meses se aplicará sobre el uso o la obligación de los fondos de la subvención inicial, momento en el que los fondos no utilizados o no comprometidos será recuperada por el Estado, en espera de motivos justificados para no hacerlo.

Para calificar, el solicitante debe demostrar la necesidad de establecer un programa y demostrar los registros creíbles de la capacidad de menores de escribir, gestionar y préstamos de servicios, cumplir con los requisitos de HUD de ingresos del programa, y tener una comprensión global del proceso de revitalización económica. Cada préstamo o la otra forma de asistencia no debe exceder \$ 50,000, excepto en el caso de un impacto importante proyecto en el que una renuncia de ADECA debe ser asegurada antes de esa asistencia se proporciona.

## **Infraestructura, incluidas las instalaciones públicas**

Con base en la evaluación de las necesidades comentado anteriormente en el Plan de Acción, el 30% (7.409.390 dólares) de la asignación del Estado después de la administración se reserva para actividades de infraestructura para ayudar a las comunidades para hacer frente a sus necesidades de recuperación. En muchas comunidades, la infraestructura sufrió graves daños no sólo debido a las tormentas, sino también como resultado de equipo pesado involucrado con los restos de la limpieza. La reconstrucción de viviendas en varias comunidades no va a suceder sin la provisión de infraestructura adecuada. En algunos casos, las instalaciones, tales como alcantarillado público no existía, pero ahora debe construirse una vivienda para ser reconstruido. Sin vivienda Asistencia para Desastres del CDBG, las necesidades de infraestructura, y por lo tanto, iría sin resolver en muchas áreas que ahora están en necesidad desesperada.

Ciudades y condados elegibles pueden aplicar para proyectos de infraestructura que permiten a las comunidades afectadas para reconstruir mejor y más fuerte debido a la provisión de agua adecuada, alcantarillado, calles y otras actividades de infraestructura elegibles, junto con las estaciones de bomberos o de policía necesarios, bibliotecas públicas, o admisibles instalaciones que fueron dañados y la tormenta se necesitan para la seguridad y el mejoramiento de las comunidades. La solicitud puede contener una o varias actividades necesarias para la recuperación plena de la comunidad. Los fondos de infraestructura se distribuirá sobre una base competitiva a los proyectos de las comunidades elegibles.

Basado en la infraestructura de las necesidades insatisfechas de evaluación en el plan anterior, las necesidades de infraestructura de recuperación varían mucho entre las comunidades y los costos pueden variar desde pequeñas a grandes cantidades de dinero. Por lo tanto, cualquier intento de establecer un límite máximo de subvención tendrá una consecuencia no deseada de obligar a las comunidades extrema necesidad de reducir sus peticiones, mientras que las comunidades menos necesitadas potencialmente puede solicitar un mayor importe de la subvención. Por lo tanto, no hay límite máximo de subvención por cada comunidad se ha establecido, sino que el Estado ejercerá discreción para financiar sólo las actividades de selección, o incluso partes de las solicitudes de financiamiento para las actividades individuales. El deseo de una comunidad a buscar fondos para las actividades intrascendentes es probable que tenga un efecto adverso sobre la financiabilidad de la comunidad.

El Estado revisará las solicitudes de subvención para la infraestructura de conformidad con las normas aplicables, y las decisiones de financiación se hará con base en criterios que incluyen la extensión del daño en la comunidad debido a las tormentas de abril de 2011, la gravedad de las necesidades no satisfechas; importancia de las actividades para hacer frente a las necesidades de recuperación ; razonabilidad de costos; esperado impacto a largo plazo de las actividades propuestas, el aprovechamiento de otros recursos, los esfuerzos locales, y las capacidades locales.

Debido a los limitados fondos disponibles para atender las necesidades insatisfechas de infraestructura, ADECA restringir el número de condados elegibles para aplicar para proyectos de infraestructura a las personas con mayores necesidades. La información de la Cruz Roja con respecto al nivel del daño a las viviendas basadas en daño importante destruido o sufrido éstos fue utilizada por ADECA para compilar la lista de 29 condados elegibles. Esto reducirá la competencia de las comunidades más necesitadas y evitar que otros de pasar tiempo innecesario y esfuerzo en el proceso de aplicación. La lista de condados elegibles es la siguiente:

Bibb, Blount, Calhoun, Cherokee, Choctaw, Colbert, Cullman, DeKalb, Elmore, Etowah, Fayette, Franklin, Hale, Jackson, Jefferson, Lawrence, Limestone, Madison, Marengo, Marion, Marshall, Monroe, Morgan, St. Clair, Sumter, Tallapoosa, Tuscaloosa, Walker, and Winston.

### **Movilización de recursos adicionales**

Con el fin de generar una más eficaz e integral de revitalización, los fondos de recuperación de desastres se utilizará para cubrir las necesidades no satisfechas que quedan después de los fondos de FEMA, la SBA, seguros, donaciones privadas y otras fuentes se han agotado. A lo largo de este proyecto ADECA aprovechar los fondos CDBG de recuperación de desastres con fondos, bienes y servicios suministrados por otros federales, estatales, las fuentes locales, privadas y sin fines de lucro. ADECA también alentar a las comunidades e individuos, para obtener fondos, y los esfuerzos realizados para movilizar recursos de otros será uno de los criterios utilizados para considerar las solicitudes de subvención para la financiación.

Oportunidades adicionales para asociarse con otras fuentes de financiación continuamente, se buscarán en Alabama persevera con sus esfuerzos de recuperación. Además de las fuentes antes citadas, otras fuentes pueden incluir (pero no se limitan a) Administración de Desarrollo Económico, Hábitat para la Humanidad, Agencias de Acción Comunitaria, las Comisiones Regionales de Ordenación del Territorio, Ejército de Salvación, Cruz Roja, los Servicios Sociales Católicos, recaudación de fondos locales, etc .

### **Duplicación de los beneficios**

Los fondos CDBG de recuperación de desastres no se utilizará para las actividades para las que los fondos han sido prestados (o será proporcionado) de FEMA, la Administración de Pequeños Negocios; otros programas locales, estatales, o federales, los seguros, o de apoyo a la recuperación de las organizaciones de caridad privadas. Sin embargo, los fondos CDBG pueden ser utilizados para prestar asistencia en la medida en que la necesidad de recuperación de desastres no se ha cumplido por otras fuentes.

Al asegurar que los fondos CDBG de recuperación de desastres se utilizan para satisfacer necesidades que no son abordados por otras fuentes de financiamiento, los solicitantes de la ayuda estarán obligados a divulgar todas las fuentes de la asistencia recibida o por recibir. Cada beneficiario de la ayuda estarán obligados a firmar un acuerdo de subrogación.

### **Minimizar el desplazamiento del uso de los fondos del programa CDBG**

The Housing and Community Development Act requires that the State furnish citizens with its "plans for minimizing displacement of persons as a result of activities assisted with such funds and to assist persons actually displaced."

1. **Minimizar el Desplazamiento:** El Estado desalentar a los solicitantes desde el diseño de los programas que impliquen desplazamientos de gran alcance. Los solicitantes deben desplazar

las personas y las empresas sólo cuando no hay alternativa razonable a la consecución de los fines de su programa.

2. **Realidad las personas desplazadas:** Los solicitantes deberán planificar la probabilidad de desplazamiento en el diseño del programa mediante la solicitud de fondos suficientes para dar cabida a los gastos de desplazamiento. Los beneficiarios de los fondos de desastres brindar CDBG, o sus recursos propios, por los costos razonables asociados con cualquier desplazamiento necesario para llevar a cabo los propósitos del programa del concesionario. En todos los casos, el concesionario seguirá la Ley Uniforme de Reubicación.

### **Procedimientos de Monitoreo**

Los fondos estatales Tornado de Recuperación por Desastre será administrado por el Departamento de Alabama de Economía y Asuntos de la Comunidad (ADECA). ADECA ha administrado con éxito el desarrollo de Alabama Comunidad Block Grant programa desde su creación en 1982, incluidas las donaciones de desastres anteriores. El personal de ADECA CDBG se encargará de supervisar todas las actividades y los gastos de los fondos para garantizar la plena rendición de cuentas, y el personal de forma independiente presentará un informe al Director de ADECA. Gestión de ADECA y el Manual de Aplicación para su programa ordinario de CDBG se utilizan en todo el proceso de aplicación y el procedimiento de monitoreo existente, en la medida apropiada, se utilizará. Las copias de las listas de verificación de cumplimiento de vigilancia de corriente se puede encontrar en la página web de ADECA en las formas actuales y documentos de muestra en la siguiente ubicación:  
<http://adeca.alabama.gov/C10/FORMS%20and%20sample%20documents/default.aspx>

Normas de control suficientes y los procedimientos están en su lugar para asegurar que los requisitos del programa, incluyendo la no duplicación de los beneficios se cumplan, y para proveer un control de calidad, investigación y auditoría interna. Además, el CDBG personal seguirá siendo adaptable a los posibles cambios en sus procedimientos de vigilancia, si es necesario, debido a los tipos de actividades y el procedimiento para su aplicación resultante.

### **Mitigación contra el fraude, abuso y malos manejos**

Con el fin de evitar o mitigar los casos de fraude, abuso y mala gestión, especialmente con respecto a la contabilidad, las adquisiciones y la rendición de cuentas, ADECA se basará en su experiencia de cumplir con las regulaciones de los Departamentos de HUD, Justicia, Trabajo, el HHS y los demás sobre la base de un presupuesto anual de aproximadamente \$ 150.000.000. ADECA no maneja directamente cualquiera de los fondos relacionados con este programa, sino que todos los fondos son recibidos por el Departamento de Finanzas de Alabama y todos los pagos se realizan a través de la Contraloría.

Dentro de ADECA existe una Sección de Auditoría independiente, la Oficina Jurídica, y

una sección administrativa, todos los que haya contrapesos y equilibrios necesarios para mitigar el fraude, abuso y mala administración. En caso de cualquier indicio de fraude, abuso o mala gestión de ser detectado por cualquiera de estos departamentos, la Subcomisión de ADECA y los Departamentos de Auditoría informará de sus conclusiones a la oficina del Gobernador, Procuraduría General de Justicia, EE.UU. Fiscal, y / o los examinadores de las cuentas públicas, según el ser apropiado para la determinación de las acciones necesarias.

ADECA proporcionará asistencia técnica necesaria y dar los conocimientos técnicos necesarios para proporcionar el aumento de la capacidad de ejecución y el cumplimiento de los gobiernos locales, sub-receptores, sub-concesionarios, contratistas, y cualquier otra entidad responsable de administrar las actividades en virtud de esta subvención. Medidas de vigilancia como se mencionó anteriormente se utilizará para mitigar el fraude, el abuso y la mala gestión. Los hallazgos que no pueden ser resueltos por ADECA CDBG del personal serán reportados a los departamentos legales y / o auditoría ADECA para la determinación con respecto a otras medidas.

### **Modificación Sustancial**

Plan Estatal de Acción para la Recuperación de Desastres puede ser modificada a medida que progresa el programa. Una "modificación sustancial" para el Programa de Desastres requerirá ADECA para proporcionar un aviso público razonable, el examen de evaluación, y hacer comentarios sobre el cambio (s) propuesta antes de su presentación a HUD. Las siguientes modificaciones constituirá una modificación sustancial:

- Add or delete funding categories;
- Change thresholds for eligibility;
- Change grant ceiling or minimums; or
- Shift money in excess of 10% of the State allocation from one fund category to another

El Estado de Alabama se notificó a HUD, pero no es necesario llevar a cabo los comentarios del público, cuando se hace cualquier modificación del plan que no es sustancial. Las enmiendas que no estén cubiertos por encima de puede ser a discreción del Estado y se dará aviso a través de las comunicaciones normales de programación a los funcionarios electos y otras personas que tengan interés en el programa. ADECA no anticipa ningún ingreso del programa, sino que debe materializarse los ingresos del programa, como resultado de los Fondos de Recuperación de Desastres Tornado, el Estado y sus sub-receptores seguirá la regla vigente de HUD en los ingresos del programa.

Las localidades se podrán modificar los proyectos a través de una "modificación local" si los cambios propuestos son menores y no cambia materialmente el proyecto, si la ubicación del proyecto no se cambia, si el presupuesto no se modifica en más del 10%, y si el beneficiarios no se cambian por más de 10%. Sin embargo, incluso las modificaciones locales deben ser reportados a ADECA y deben ser aprobados por el órgano de gobierno local.

Las modificaciones sustanciales que proponen un cambio sustancial, un cambio de ubicación, o un cambio de más del 10% en los beneficiarios o presupuesto requerirá una "enmienda formal." Una enmienda formal requiere una audiencia pública y una resolución

de la Junta de Gobierno Local. Además, el órgano de gobierno local debe solicitar y recibir la aprobación de ADECA antes de la aplicación de la enmienda.

**PRESUPUESTO**

**Distribución por áreas geográficas:**

\$55,566,078	-	Dotación total de Alabama
X <u>          .80</u>	-	% para ser invertidos en Tuscaloosa, Jefferson, Marion, y/o DeKalb Condados ("los condados más afectados")
<u>\$44,452,862</u>	-	Cantidad que se gasta en "los condados más afectados"

**Monto a ser gastados en los condados de destino:**

\$16,634,702	-	Debe ser gastado en la Ciudad de Tuscaloosa
7,847,084	-	Debe ser gastado en Jefferson Condada
6,386,326	-	Debe ser gastado en la Ciudad de Birmingham
<u>13,584,750</u>	-	Distribución de Estado para ser invertidos en "los condados más afectados"
<u>\$44,452,862</u>	-	Cantidad que se gasta en "los condados más afectados"

**Asignación para el Estado de Alabama:**

\$24,697,966	-	dotación total de la
<u>13,584,750</u>	-	Monto a ser gastados en los condados de destino
<u>\$11,113,216</u>	-	Para ser gastados en el equilibrio de los condados de desastre

**Tuscaloosa, Jefferson, Marion y/o DeKalb Condados:  
(\$13,584,750 como es requerido por HUD)**

Ayuda para la Vivienda	\$11,731,534
Revitalización Económica	\$ 4,692,613
Infraestructura	\$ 7,038,921
Administración <sup>6</sup>	<u>\$ 1,234,898</u>
Total	<u>\$24,697,966</u>

<sup>6</sup> A total of 5% was budgeted for Administration as specified in the Federal Register, Vol. 77, No. 73, p. 22590 dated April 16, 2012.

El monto presupuestado para la administración permitirá al Estado asignar la dotación de personal necesaria para garantizar el cumplimiento de los requisitos de EE.UU. Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano relacionados con el plan de desarrollo, las normas ambientales, normas laborales, los requisitos de licitación y contratación, informes y requisitos de mantenimiento de registros, la adquisición y leyes de reubicación , vivienda justa y los requisitos de igualdad de oportunidades, etc Típicamente, estas subvenciones últimos varios años y requieren una vigilancia permanente. Todas las cantidades presupuestadas, pero sin utilizar para la administración irá hacia el alivio, recuperación y los proyectos de restauración.

## HORARIO DE FUNCIONAMIENTO

Un calendario de actuaciones previsto para la concesión de desastres sigue. El programa incluye el rendimiento previsto de los gastos y las medidas de resultado para la vivienda, las infraestructuras, la revitalización económica, y las actividades de administración. Sobre la base de los requisitos en constante evolución para la recuperación de desastres, se debe entender que el 50% de la financiación total después de la administración está presupuestado inicialmente para la infraestructura / la revitalización económica y un 50% tras la administración de la vivienda, sin embargo, una revisión del presupuesto podría ser necesaria para mover los fondos de la base en necesidad documentada.

### Viviendas:

	<u>Gastos</u>	<u>Medidas de los resultados</u>	
Dec. 31, 2012	\$1,173,153	40 unidades	102 los beneficiarios
Dec. 31, 2013	\$2,346,307	80 unidades	203 los beneficiarios
Dec. 31, 2014	\$2,346,307	80 unidades	203 los beneficiarios
Dec. 31, 2015	\$2,346,307	80 unidades	203 los beneficiarios
Dec. 31, 2016	\$2,346,307	80 unidades	203 los beneficiarios
July 31, 2017	<u>\$1,173,153</u>	<u>40 unidades</u>	<u>102 los beneficiarios</u>
Total:	<u>\$11,731,534</u> (mínimo)	400 unidades	1016 los beneficiarios <sup>7</sup>

### Infrastructure / Economic Revitalization:

	<u>Gastos</u>	<u>Medidas de los resultados</u>
Dec. 31, 2012	\$1,173,153	Desconocido hasta específica proyectos son financiados.
Dec. 31, 2013	\$2,346,307	
Dec. 31, 2014	\$2,346,307	
Dec. 31, 2015	\$2,346,307	
Dec. 31, 2016	\$2,346,307	
July 31, 2017	<u>\$1,173,153</u>	
Total:	<u>\$11,731,534</u> (máximo)	

<sup>7</sup> Beneficiaries based on 2010 U.S. Census, American Fact Finder, Table DP-1 Total Population/Total Households = 2.54 persons per household for the State of Alabama.

**Administración:**

	<u>Gastos</u>	<u>Medidas de los resultados</u>
Dec. 31, 2012	\$123,491	N/A
Dec. 31, 2013	\$246,979	N/A
Dec. 31, 2014	\$246,979	N/A
Dec. 31, 2015	\$246,979	N/A
Dec. 31, 2016	\$246,979	N/A
July 31, 2017	<u>\$123,491</u>	N/A
Total:	<u>\$1,234,898</u>	

**Los gastos proyectados para la subvención de Desastres todo:**

	<u>Gastos</u>
December 31, 2012	\$2,469,797
December 31, 2013	\$4,939,593
December 31, 2014	\$4,939,593
December 31, 2015	\$4,939,593
December 31, 2016	\$4,939,593
July 31, 2017	<u>\$2,469,797</u>
Total	<u>\$24,697,966</u>

**PARTICIPACIÓN CIUDADANA****1. Audiencia Pública:**

La participación ciudadana se alentó enérgicamente a través del desarrollo de todos los elementos del Plan de Acción. A la conclusión del proyecto de plan, un Aviso de Audiencia Pública se publicó en los cuatro diarios más importantes del Estado el 5 de junio de 2012. La Audiencia Pública se llevó a cabo el 19 de junio de 2012 en Cullman, Alabama. Una copia de la Notificación de Audiencia Pública se incluye en el Anexo C.

El Plan de Acción para la Recuperación de Desastres: Los tornados de abril de 2011 se presentó para revisión y comentarios a través de su publicación en el sitio web de ADECA. Los ciudadanos, los gobiernos locales afectados, y otras partes interesadas fueron notificadas por correo electrónico de la propuesta de plan, y copias del plan se pusieron a disposición en la oficina del Departamento de Alabama de Economía y Asuntos de la Comunidad (ADECA). Después de la audiencia pública, y con posterioridad a la publicación del Plan de Acción, un período de diez (10) días se proporcionan para los comentarios públicos que fueron aceptadas por correo, fax o correo electrónico. El periodo de comentarios corrió hasta el 29 de junio 2012.

Plan de Acción de Alabama CDBG para la Recuperación de Desastres: Los tornados de abril de 2011 se encuentra en:  
<http://adeca.alabama.gov/C8/FY2005%20Application%20Manual/default.aspx>

## 2. Accesibilidad

Todos los materiales fueron publicados en Inglés y Español y otros idiomas y otros formatos se ofrecieron a petición de garantizar la accesibilidad a personas con discapacidad y de limitado dominio del Inglés. La dirección y número de teléfono necesario para las personas con necesidades especiales para obtener cuenta con la asistencia, ninguna solicitud de asistencia especial se recibieron.

## 3. Requisitos de Participación Ciudadana para los gobiernos locales y beneficiarios Sub

Todas las unidades de los concesionarios de los gobiernos locales deben tener un plan escrito de local de Participación Ciudadana y debe seguir ese plan durante las fases de planificación y ejecución de su proyecto. El Plan de Participación Ciudadana local, aprobado para los programas de HUD cubiertos por el Plan Consolidado se puede utilizar durante la planificación y ejecución de los proyectos propuestos y proyectos financiados bajo el programa Plan de no consolidado, siempre y cuando el plan local cumple con los requisitos del Plan no consolidado Programa. Todos los planes de participación ciudadana local debe cumplir con el Plan de Participación Ciudadana de la muestra disponible en el sitio web de ADECA. El concesionario deberá notificar a ADECA, si la localidad tiene la intención de adoptar un plan que se desvía del plan de muestreo.

Todos los concesionarios deben llevar a cabo un análisis de cuatro factores y, si es necesario, desarrollar un plan de acceso lingüístico para las personas con Dominio Limitado del Inglés, con anterioridad a la publicidad a favor o en la realización de una audiencia pública. Si el análisis de cuatro factores identifica un grupo de personas con dominio limitado de inglés, los anuncios y materiales de participación ciudadana deben ser accesibles a través de los medios identificados en el Plan del concesionario de Acceso Lingüístico.

Además de la consulta formal recibida a través de la Audiencia Pública y el período de comentarios públicos, ADECA consultado informalmente con numerosas entidades. A través de la recuperación de desastres de ADECA CDBG y largo plazo de recuperación de los equipos de la Comunidad, ha habido numerosas reuniones comunitarias en las zonas de desastre y muchos de los preliminares de las necesidades y prioridades de esta área han sido identificados.

Tras la presentación de este Plan de Acción para su aprobación por los EE.UU. Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, el Estado llevará a cabo un Taller de Recuperación de Desastres Fondo. Todas las partes interesadas serán notificados de la fecha del taller, momento en el que el calendario de aplicación se dará a conocer. Las solicitudes serán examinadas y los laudos dictados en el momento oportuno. Todas las actividades se completará y el programa se cerrará en el momento oportuno.